

HÍRNÖK

XIII. KERÜLETI



XIX. ÉVFOLYAM 24. SZÁM

ANGYALFÖLD-ÚJLIPÓTVÁROS-VIZAFOGÓ

2013. DECEMBER 19.

media13.hu

● naponta friss hírek

● Hírnök
online

● a TV13
műsorai



**A TV13 műsorai
már digitálisan is**

Meghitt, szeretetteljes karácsonyi ünnepeket kívánunk minden kedves olvasónknak!



Tisztelt Lakótársaim!

Közeledik az év vége, amely hagyományosan a számvetés és a jókívánság ideje. Ellentmondásokkal teli időszak végéhez közeledünk. A választási ciklus utolsó, teljes évét zárjuk. Az idei esztendő számunkra a 75 éve született kerület együvé tartozásának ünnepéről szólt. A városrész polgárainak tevékeny részvételével színes, gazdag programsorozattal emlékeztünk meg az eseményről. Most az év legszebb ünnepi időszaka közeleg, a karácsony. Három meghitt szeretetteljes nap, mely jó lenne, ha az év nagyobb részében tartana. Több szeretetnap kellene, több az egymás segítségéből, az emberi megbecsülésből, a tiszteletből, mert ezek a tulajdonságok egyre gyakrabban hiányoznak.

Itt, a XIII. kerületben összefogással nyugalmat, békét, biztonságot, kiszámíthatóságot igyekszünk teremteni. Így értük el azt, hogy a külső világ hatásai szűrve érkezzenek hozzánk. Érezve a növekvő szegénységet, az önkormányzat a korábbiaknál többet fordít a szociális és egészségügyi ellátórendszerünk támogatására. Bővítettük az óvodai, bölcsődei férőhelyeket, 2,5 milliárd forintot fordítottunk közterületeink felújítására, üzemeltetésre. Büszkék vagyunk arra, hogy idén a szakma által elismert és díjazott „zöld” irodaházak épültek kerületünkben. Munkánkban örömet okoz, hogy önerőnkön túl mindig számíthatunk a kerületben élők hagyományosnak mondható összefogására, lakosaink növekvő számú támogatására. Az esztendő nagy kihívását jelentette mindannyiunk számára a nyár eleji dunai árvíz. Az áldozatos, közös munka eredményeként sok ezer lakótársunkkal sikerült a Dagály strandot megvédeni.

Miként a családoknak a mindennapok során, úgy a kerület száztízrezes közösségének is sok gondnal kellett az elmúlt évben megküzdenie. Kierkegaard írja egyik művében: „Két módon tehetnek bolonddá. Az egyik, hogy elhitetik veled a hazugságot. A másik, hogy visszautasítod az igazságot.” Mindkettővel próbálkoztak. A hatalom, állítván, hogy a Margitsziget fejlesztését a kerület akadályozta, közigazgatási területünkől elcsatolta. Azt is mondták, hogy az önkormányzatok rossz gazdái az iskoláknak, ezért államosították azokat. Mondvacsinált okokra hivatkozva a hivatal testéből kiszakították az okmányirodát és létrehoztak egy új, immáron sokadik központi szervet. Mindenki, így a politikai ellenfeleink is ismerik a valóságot. Tudják, hogy soha nem gátoltuk a sziget fejlesztését, hogy színvonalas iskolákat üzemeltettünk. Mi pedig tudjuk, hogy a döntések a hatalom központosítását, az önkormányzati önállóság felszámolását célozták.

Kedves Lakótársaim! A szeretet értékét nem a drága ajándékok adják. Inkább az a harmónia, amelyet magunk körül teremtünk családjunkban és tágabb közösségünkben. Az ünnepi hangulatban szívvel melengető az év legszebb pillanatainak felidézése. Sikereinket elraktározzuk, hogy aztán erőt meríthessünk belőlük. Szükségünk lesz rá!

Kívánok mindannyiuknak békés, boldog karácsonyt és sikeres új esztendőt!

DR. TÓTH JÓZSEF polgármester

Nívódíj a RaM-nak

2. oldal



Építőipari Nívódíjban részesítette az Újlipótvárosi Közösségi Ház – RaM Colosseum beruházását az Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége. Az ismerést Hiszékeny Dezső alpolgármester vette át.

Csúcstechnológia

4. oldal



A Szegedi úti szakorvosi rendelőben világszínvonalú új röntgenberendezések kezdhetik meg működésüket. Európában a városrészünkön kívül mindössze Hollandiában működik ilyen magas színvonalú készülék.

Könyvbemutató

7. oldal



Városrészünk fennállásának 75. évfordulója alkalmából számos programot és rendezvényt szervezett ez évben a helyi önkormányzat. A XIII. kerület arca, Sárosi Éva megnyerő személyével kitűnően reprezentálta a lokális értékeket.

Rockmúzeum

10. oldal



Múzeumot rendeznek be a RaM-ban a magyar rockélet relikviáiból. B. Tóth László rádiós a Poptarisznya élő adásával jelentkezett a rendezvényről Komjáthy Györggyel, akit 80-ik születésnapja alkalmából köszöntöttek.

• RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK • RÖVIDHÍREK •



Green House: az Év projektje

A Skanska által fejlesztett „A” kategóriás – a Kassák, Tüzér és Lőpor-tár utcák által határolt területen épült – Green House irodaháznak ítélte oda az Év projektje díjat a Portfolio.hu által november 28-án megrendezett Property Investment Forum szakmai közönsége. Grzegorz Strutynski, a Skanska Property Hungary Kft. ügyvezetője szerint különösen fontos ez számukra, hiszen több száz hazai és régiós ingatlanpiaci szakértő döntött az elismerő címről. A cég sikeres évét tudhat maga mögött, az épület átadása után alig egy évvel 93 százalékos bérbeadottságot ért el. Biznak benne, hogy a Váci útra tervezett, a Green House-hoz hasonlóan átgondolt és fejlesztői szakértelemmel kivitelezendő projektjük, a Nordic Light is ilyen eredményes lesz. A 2012 decemberében átadott Green House a magyar irodapiac legsikeresebb környezettudatos projektje, egyben az első budapesti irodaház, amely a LEED tanúsítási rendszer platina szintjén kvalifikálta magát. A zöldépület bérlői a fenntartható fejlődés iránti elkötelezettség, a kreativitás, valamint a munka- és költséghatékonyság együttes előnyét élvezhetik.

Kisebbségi rendezvények

A XIII. Kerületi Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat december 3-án 18 órakor tartotta a 2013-as közmeghallgatását a Nemzetiségek Házában (Övezet utca 5.). A közmeghallgatás után nyílt meg a Szent Hedvig lengyel királynő című kiállítás, egyúttal előadást tartottak a magyar származású lengyel királynőről. A karácsonyi ünnepekhez közeledve nyílt klubestet is tartott a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat, melyen lengyel ízekkel, zenével és énekléssel idézték fel a lengyel hagyományokat. December 15-én, múlt vasárnap nyílt meg a Séta Örményországban című fotókiállítás a Postakert utca 8/4. szám alatt (Cuza Voda). A képek szerzője Kabdebó János, a XIII. Kerületi Örmény Nemzetiségi Önkormányzat elnöke. Mint arról beszámoltunk, Kabdebó János az örmény nemzetiségi testület elnökéként november 21-én szintén közmeghallgatás keretében, ugyancsak a Nemzetiségek Házában számolt be a nemzetiségi önkormányzat idei gazdálkodásáról és munkájáról.



Vadrózsa-gála a RaM Colosseumban

A közelmúltban ismét népzenei zengett a RaM Colosseum: az Angyalföldi Vadrózsa Táncegyüttes akkor tartotta az immár hagyományosnak számító évzáró gáláját. Az estre meghívták Jean-Francois Parozt, Svájc magyarországi nagykövetét, mivel a felnőtt táncsoport a Svájci Partnerségi Alap támogatásával tavaly év végén Svájcba utazhatott, ahol a berni Figurás Együttessel kezdetét vette egy hosszú távú tapasztalatcsere. Ennek újabb állomása ősszel volt, amikor egy többnapos workshopot vezetett a Vadrózsa volt táncosa, Trefeli József, a jelenleg Svájcban élő, nemzetközi szinten is elismert kortárs koreográfus és táncpedagógus. A népi alapokra helyezett, de kortárs megjelenítésű New Roads című koreográfia nagy sikert aratott. Az együttes évek óta nagy hangsúlyt fordít az autentikus hagyományok minél hitelesebb bemutatására, ezért a táncanyagok alapos elsajátítása érdekében a szokásos nyári edzőtáborukat Felvidéken tartották.



Testvérvárosi látogatás új polgármesterrel



Először látogatott a XIII. kerületbe december 11-én Ivan Vrkic, testvérvárosunk, Eszék nyáron megválasztott polgármestere. A program során a kerület nevezetességein túl meglátogatta a Radnóti Miklós Múvelődési Központot (RaM), a Lehel Csarnokot, valamint a testvérvárosok sétányát. Ezután a kerület vezetőivel folytatott megbeszélést a két település további együttműködéséről.

Nívódíj a RaM-nak

Építőipari Nívódíjban részesítette az Újlipótvárosi Közösségi Ház – Ram Colosseum beruházását az Építési Vállalkozók Országos Szakszövetsége (ÉVOSZ). Az elismerést december 12-én délelőtt Hiszékeny Dezső alpolgármester és a beruházást végző Magyar Építő Zrt. nevében Kézér Gyula termelési igazgató (képünkön) vette át. A díjban részesült a tervező Vadász György és a lebonyolító XIII. Kerületi Közzszolgáltató Zrt. (akkor még Angyalföld-Újlipótváros-Vízafogó Vagyonkezelő Zrt.) is.



Díszpolgárunktól búcsúzunk

Bächer Iván

(1957–2013)



Súlyos vesztés érte a magyar közéleti újságírást és irodalmat, nem utolsósorban kerületünket. 2013. december 2-án hosszú, súlyos betegséget követően örökre eltávozott közülünk Bächer Iván író, újságíró, publicista, számos rangos elismerés díjazottja.

Bächer Iván 1957. március 25-én Budapesten született. Az ELTE történelem-pedagógia szakán diplomázott 1981-ben, s tanítani kezdett a Móricz Zsigmond Gimnáziumban, ahol 1988-ig dolgozott. 1989–1991 között a Magyarország című hetilap, 1991-től a Népszabadság munkatársa, majd főmunkatársa volt. Első, szépirodalmi írásai az Élet és Irodalomban, az Új Tükör és a Magyarország című hetilapokban jelentek meg. Sosem titkolta markáns baloldali világnézetét. Csaknem negyven könyvet publikált, közöttük a nagysikerű Íz-lelő (1993), az Újlipócia (2009), az Idegen ország (2012), a Zsál és az Utóíz (2013) című köteteket. 1987 és 2008 között négy színdarabját mutatták be. Közreműködőként és szerzőként három film fűződik a nevéhez, közöttük a Séták Bächer Ivánnal Újlipóciában című, a Duna Tv által forgatott összeállítás. Gyakori szereplője volt az Újlipótvárosi Klub-Galéria és a Spinoza-ház irodalmi estjeinek, amelyeken zongorajátékával is szórakoztatta a közönséget. Bächer Ivánt a XIII. kerület 2013-ban választotta díszpolgárai közé. Ez alkalmából lapunknak adott interjúban szeretettel vallott szűkebb pátriájáról, Újlipóciáról, amelyhez családja száz éve kötődik, és ahol ő a városrész krónikásaként gazdag és termékeny alkotó éveket töltött. Tevékeny résztvevője volt a nagysikerű Pozsonyi Pikniknek. Mindössze 56 esztendő adott neki, de íásaiban, halhatatlan történeteiben tovább él.

Bächer Ivánt a XIII. kerületi önkormányzat a saját halottjának tekinti. Búcsúztatója a Fiumei úti sírkert ravatalozójában december 21-én 12 órakor lesz, aznap 17 órától pedig a RaM-ban felolvasást tartanak az íásaiból.



ASZE Szakképzett munkatársak

Új szociális bolt és foglalkoztató



A Gyöngyösi sétány 4. szám alatt új szociális foglalkoztatót és boltot adott át **dr. Tóth József** országgyűlési képviselő, a kerület polgármestere december 17-én. Az új létesítményt az Angyalföldi Szociális Egyesület működteti, mely 12 megváltozott munkaképességű személynek ad folyamatos munkát.

A 17 éve működő kerületi egyesület a napokban nyerte el a Nemzeti Rehabilitációs és Szociális Hivatal támogatását és akkreditációját. Az önkormányzattól bérelt és 1 millió forintból kialakított helyiségekben egy újabb foglalkoztatót nyit, ahol részben varroda működik, és ezer apró cikket, valamint a varrodában készített textíliákat árúsítják.



A létrehozott terméken túl fontos, hogy a megváltozott munkaképességű emberek munkához jutásukkal hasznosnak érzik magukat.

Az új varrodában közületeknek és a lakosság részére is végeznek ruhajavítást, cipzárcserét, függöny- és lakástextilvarrást. A szakképzett munkatársak és minőségi géppark teszi lehetővé a közületek kiszolgálását, alkalmanként magas darabszámú megrendelés teljesítését. A munkatársak által készített lakástextilek, óvodai, iskolai textiláruk a boltban megvásárolhatók lesznek. A jövőbeli terv: minél nyitottabbá válni az ASZE-tagság és a Kerületi Kártyával rendelkező lakosság kiszolgálására.

Az Angyalföldi Szociális Egyesület kiemelten védett, akkreditált munkahely négy szociális boltot (forgalmuk 180 millió Ft), egy megváltozott munkaképességű foglalkoztatót működtet és 20 fővel parkgondnoki feladatokat lát el a kerületben. Tevékenységük nonprofit, közel 100 fő részére biztosítanak munkát, amelyből 67 fő megváltozott munkaképességű dolgozó.



Segélyezés Ünnepi készülődés a kerületben

Érkeznek a karácsonyi támogatások



Összességében hétezer család kaphat valamilyen önkormányzati támogatást decemberben. A hónap közepén 10-10 ezer forintot fizetnek ki 1400 családnak, a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben, ápolási díjban és időskorúak járadékában részesülőknek. Ugyanennyivel segítik az idén született gyermekek családját, s – a kerületi ünnephez kötődően – az idén 75 éveseket. Ötötezer forintot kapnak az ápolási díjban részesülők és az egészségkárosodott tartós munkanélküliek. Az önkormányzati intézmények által ellátott és a kerületi civil szervezetek által javasolt négyezer ember ötezer forintos vásárlási utalványt kap. Ez azokra vonatkozik, akik más formában nem kapnak támogatást decemberben.

Kérelemre egyszeri ötezer forintot kapnak a kerületi átlagnyugdíj (ez 114 399 forint) alatt, valamint azok az öregségi nyugdíjasok, akiknek a családjában az egy főre jutó jövedelem nem haladja meg a kerületi átlagnyugdíj 70 százalékát (ez idén 80 016 forint). Legfeljebb 15 000 forintos határig egyhavi téli fűtésszámla összegét is átvállalja az önkormányzat, a benyújtott előző havi és a kérelmező nevére szóló távhő- és gázzsámla ellenében. Ez annak a 62. évét betöltött, va-

lamint a három vagy ennél több gyermeket nevelő családos bérlőnek, lakástulajdonosnak adható, aki életvitelszerűen lakik a lakásában.

További szempont, hogy családjában az egy főre jutó havi jövedelem nem haladhatja meg az öregségi nyugdíjminimum 200 százalékát.

Az önkormányzat december 19-én 15 órakor az Angyalföldi Sportközpontban tartja meg a mindenki karácsonyát, ahová nem csak a támogatottakat, hanem minden kerületi lakost várnak.

Fotónk a tavalyi rendezvényen készült.



A BUDAPEST FŐVÁROS XIII. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT PÁLYÁZATI FELHÍVÁSA



A XIII. ker. Önkormányzat pályázatot hirdet a tulajdonát képező – felújításra szoruló – lakások bérleti jogának elnyerésére. A pályázónak vállalnia kell a lakás felújítását, rendeltetésszerű állapotba hozatalát bérbeszámítási igény nélkül.

A pályázat feltételeit, a megpályázható lakásokat, valamint a pályázati nyomtatványt a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt.-nél (Bp. XIII. Béke u. 65., Bp. XIII. Hegedűs Gy. u. 15.) továbbá a XIII. ker. Önkormányzat Ügyfélszolgálati irodáján (Bp. XIII. Béke tér 1.) lehet beszerezni, illetve letölthető a www.kozszolgáltato.bp13.hu és a www.bp13.hu honlapokról.

Részletes információt a XIII. Kerületi Közszolgáltató Zrt. Lakásgazdálkodási csoportjánál (Bp. XIII. Béke u. 65. tel.: 350-3728, 350-3729) kérhetnek.

A pályázat személyesen benyújtható:

2013. december 9. és 2014. január 17. között



**XIII. Kerületi
Közszolgáltató Zrt.**

Budapest Főváros XIII. Kerületi Önkormányzat
Tulajdonosi, Kerületfejlesztési
és Lakásgazdálkodási Bizottság

Rendőrség Megújult az újlipótvárosi őr

Folytatódik az intézményi modernizáció

December 11-én átadták az önkormányzat támogatásából teljesen felújított, korábban nagyon rossz állapotban lévő újlipótvárosi rendőrőrsöt. Az ünnepélyes ceremónián megjelent a XIII. kerület rendőrkapitánya, *Paál Péter György, dr. Tóth József* polgármester, *Borszéki Gyula* alpolgármester, *Prehlik Lajos* jegyző és *Fábián Gyula*, a XIII. Kerületi Közterület-felügyelet vezetője.

A munkálatok idén tavasszal kezdődtek; az önkormányzat éves, 30 millió forintos támogatási keretéből megvalósult rekonstrukció tovább már nem volt halogatható, hiszen a falak nedvesedtek, s a helyiségek minden tekintetben korszerűtlenek voltak – mondta el a Hírnöknek a kerület rendőrkapitánya. Hozzátette, a hosszú ideje működő újlipótvárosi rendőrőrsön 19 rendőr és további négy körzeti megbízott korszerű körülmények között folytathatja bűnmegelőzési és bűnüldözési munkáját. Az őrsön szolgálatot teljesítők hivatali munkarendben dolgoznak, munkájukra nagy szükség van, amellyel hozzájárulnak a déli kerület rész közbiztonságának megőrzéséhez, javításához. A körzeti megbízottak a lakossági kapcsolattartás érdekében heti egy fogadóórát tartanak hétfőnként 17

és 18 óra között. Ugyanakkor, ha igény lesz rá, növelni fogják ezt az óraszámot – tette hozzá *Paál Péter György*. Azt is elmondta, a jövőben szükség lesz a Gyöngyösi sétányon lévő iroda felújítására, s új helyet kell keresni a bezárt Jász utcai iroda pótlására.

Az átadáson dr. Tóth József első helyen említette a kerület bűnmegelőzési koncepcióját. Mint mondta, a prevenció része a rendőrség támogatása, amelyhez az önkormányzat minden évben harmincmillió forintot biztosít. Ebből az összegből jutott az újlipótvárosi őr rekonstrukciójára is. Ezt a keretösszeget a városrész a jövőben sem vonja meg a rendőrségtől. A bűnmegelőzés szempontjából ugyanilyen fontos a helyi polgárőrség támogatása, a saját közterület-felügyelet, valamint a kerületi kábítószer-egyeztető fórum működtetése, továbbá az a felvilágosító munka, melyet a fiatalok körében végeznek a klubokban és az iskolákban.

A polgármester emlékeztetett arra, az önkormányzat annak idején sokat lobbizott a kerületi kapitányság megfelelő színvonalú elhelyezéséért, ennek is köszönhető a Szabolcs utcai kapitányság felállítása, s áttelepítése a korábbi Teve utcai, korszerűtlen köz-



pontból. Ma már kerületi összehasonlításban is jó körülmények között működik a helyi rendőrkapitányság. Bár az önkormányzat a létszámbővítést is folyamatosan szorgalmazza Budapest főkapitányánál, sajnos még mindig vannak üres státuszok a kerületi rendőrségnél. A szervezet munkájára folyamatosan nagy szükség van, hiszen forgalmas városrészről van szó, csak az Árpád hí-

di csomópontban naponta hatvanezer átutazó fordul meg, a kerületben lévő sok tízezer munkahelyről nem is beszélve – hívta fel a figyelmet dr. Tóth József.

Azt is megemlíttette, a helyi lakosok szubjektív biztonságérzetét erősíti a rendőri jelenlét. A kerületi kapitányság munkájának is köszönhetően az évi 9500-10 000 bűncselekmény száma évek óta nem emelkedik, a stabilizálódás

pedig jó hír. Ugyanakkor a rablások, a betörések és a gépkocsifeltörések, valamint -lopások száma ingadozik, hol több, hol kevesebb van belőlük. Összességében azonban a helyi rendőrség jó munkát végez, ezt mutatja az is, hogy a kapitányi beszámolókat a képviselő-testület minden évben vita nélkül elfogadja.

K. A. I.

Szegedi úti szakrendelő Új, direkt digitalizált rendszer

Világszínvonalú röntgenkészülékek

Újabb jelentős állomásához érkezett a kerületben az egészségügyi fejlesztés. Nemrégiben készült el a felújított Pap Károly utcai háziorvosi rendelő, most pe-

dig a Szegedi úti szakorvosi rendelőben világszínvonalú új röntgenberendezések kezdhetik meg működésüket. A beruházáshoz szükséges csaknem kétszáz mil-

lió forintot az önkormányzat biztosította.

A december 13-ai ünnepélyes átadáson *dr. Tóth József* országgyűlési képviselő, a kerület pol-

gármestere hangsúlyozta: a szolgáltatások színvonala nagyban meghatározza a lakók életminőségét. Az elmúlt közel másfél évtizedben példaértékű fejlődésen ment át az egészségügyi ellátás. A széria folytatódik: már megszületett a döntés a Visegrádi utcai rendelőintézet felújításáról, amelyre hétszáz millió forintot különített el az önkormányzat.

A betegségek megelőzése és a gyors diagnózis kiemelt jelentőségű. Ebben nyújtanak nagy segítséget a most átadott, csúcstechnológiát képviselő radiológiai eszközök. A foszforlemez digitális röntgenkészülékek, illetve az analóg mammográf helyét a legmodernebb, direkt digitalizált rendszer váltja fel. Ami a mammográfot illeti: Európában a Szegedi úti intézetén kívül mindössze Hollandiában működik ilyen magas színvonalú készülék. Kerületünkben az idén csaknem ötvenezer radiológiai diagnosztikai és majdnem négy és félezer mammográfiai vizsgálatot végeztek. A régi készülékek direkt digitali-

zált rendszerrel való felváltásával a betegellátás felgyorsul, mivel az előhívásra nem kell várni.

Az új képalkotó diagnosztikai rendszerrel javul az értékelésre kerülő felvételek minősége. Nem mellékes, hogy a digitalizálás következtében csökken a betegek sugárterhelése. Ez a rendszer nemcsak gyorsabb és hatékonyabb, de gazdaságosabb is, mivel nem igényli az évente öt-hatmillió forintot kitevő drága foszforlemezeket és kazetákat.

Végül a polgármester bejelentette: az intézet a feleslegessé vált, de még jól használható radiológiai eszközöket a raktáron levő, hat-nyolcmillió forint értékű lemezekkel együtt térítésmentesen átadja a Heim Pál Gyermekkorház Madarász Utcai Kórháza Gyermekkor Alapítványának. Az alapítvány nevében *dr. Kemény János* főorvos, kuratóriumi elnök mondott köszönetet.

(CSOP)



Hosszú távú településfejlesztési koncepció A tervek mögötti konkrétumok jövője

A Duna menti zöldségtengely

A városrész következő két évtizedre szóló településfejlesztési koncepcióját 2013. június 27-én fogadta el a képviselő-testület. A terv széles körű nyilvánosságot kapott, lapunk júliusi számában jelent meg róla írás. Érthetően, olvasóink érdeklődését felkeltették a tervezett fejlesztések, ám sokan a részletekre is kíváncsiak: milyen változások várhatók a kerület egyes részein? A kérdésnek eleget teszünk, a most induló sorozatunkban a konkrét területi fejlesztési javaslatokat ismertetjük.

Az önkormányzat két évtizedes településfejlesztési gyakorlata átfogó és alaposan kitérgyalt dokumentumokra épült: Európa Tervet, Integrált Városfejlesztési Stratégiát, kerületi építési szabályzatot és ágazati koncepciókat alkotott a képviselő-testület, amelyeket folyamatosan és tervszerűen valósított meg a kerület. Az új, húsz évre szóló koncepció ennek a városfejlesztési gyakorlatnak szerves folytatása. A júniusban elfogadott dokumentumot – a korábbiakhoz hasonlóan – kiváló, neves szakemberek dolgozták ki, öntötték formába, és az önkormányzat által lefolytatott széles körű véleményeztetés, valamint sokoldalú egyeztetés után hagyta jóvá a képviselő-testület.

Az alapos helyzetelemzésre, kerületünk adottságaira épülő terv talán legfontosabb mondanivalója a „kompakt város” fenntartható fejlesztése a közúti forgalom csökkentésével. Ez intenzív területhasználatot jelent a zöldfelületek egyidejű növelésével.

A szakemberek a zöldfelületi fejlesztési célokat és javaslatokat öt területre bontva fogalmazták meg. Sorrendben: 1. Duna menti zöldtengely fejlesztése; 2. Rákos-patak menti zöldtengely fejlesztése; 3. Lakótelepi zöldfelületi rehabilitáció; 4. A barnamezők zöldfelületi rendszerének fejlesztése; 5. Közterületi rehabilitációs lépések Újlipótvárosban. A felsoroltakat részenként ismertetjük, elsőként a Duna menti zöldtengely fejlesztési irányvonalának javaslatával.

De előtte néhány kiragadott általános megállapítás. A kerület közterületi zöldfelületei tekintetében további mennyiségi növekedésre és a minőségi állapot további javítására van szükség. Lakosonként átlagosan 8-10 m² közterületi zöldfelület reális célnak mondható. Zöldfelületi és rekreációs vonatkozásban a kerületnek intenzívebben kell kihasználnia (és ilyen irányban fejlesztenie) a Duna partjait és a Rákospatak mente területeit. Cél egy összefüggő rekreációs kerületi

zöldhálózat kialakítása, amely felértékelődést is jelentő közterületi átalakulást indukál, létrehozza a kerület kiemelt közterületi közösségi helyeit. A prognosztizált demográfiai változásokra is tekintettel, a közterületi zöldfelületeken olyan funkciók kialakítása szükséges, amely egyszerre kínál funkciókat az idős korosztály és a családok számára hétköznapi rekreációs és mozgásigényeik, közösségi aktivitásaik számára. A közösségi közlekedési formák, a kerékpározás, a gyaloglás és a gépjárművek közösségi használati módozatai és ezek infrastrukturális fejlesztése prioritást kell hogy élvezzenek az egyéni gépjárműhasználattal szemben. A sűrűn beépült területeken a városrehabilitáció keretében a közterületi zöldfelületi arány növelésére, közterület/magánterület egyensúlyi helyzetének kialakítására kell törekedni. Hosszú távú cél a Margitszigetet és a Városligetet városi zöldfolyosóval, promenáddal összekötő rekreációs kerületi tengely létrehozása.

A Duna menti területekre úgy kell tekinteni, mint a Váci úti irodatengely „hátsó kertjére”, amely részben az ide települt cégek dolgozóinak kínál rekreációs, sportolási lehetőségeket. De a javaslatok megvalósulása esetén a vízpart olyan feltöltődési lehetőségeket nyújt az itt élőknek, ami jelentősen javítja az életminőségüket. Ez felértékeli a környék ingatlanjait, lakóhelyeit. Feltétel azonban – szól a szakemberek intése az említett dokumentumban –, hogy a Duna mentén a fejlesztések, beruházások csak limitáltan történhetnek az elsődleges funkciók (nagy zöldfelületű sport és rekreáció) hosszú távú biztosítása mellett. A térség fejlesztési folyamatának az átmenő forgalmi terhelés csillapításáról, a gátló tényezők feloldásáról, a gyalogos és kerékpáros közlekedés feltételeinek biztosításáról és a közterületi funkciók minőségi bővítéséről kell szólnia.

J. G.



A kerület Duna menti teljes partszakasza, illetve a Rákos-patak zöldfelületi és szabadtéri rekreációs szempontból legjelentősebb célterülete – olvasható a dokumentumban. A Duna menti területek Budapest egészen is az ingatlanfejlesztés legkeresettebb, és az elmúlt évtizedben leginkább átalakult területeirészei, a barnamezős területfejlesztés célterületei. Abban viszonylag nagy egyetértés mutatkozik, hogy bármiféle fejlesztésnek e területen zöldbe ágyazottan kell megvalósulnia olyan módon, hogy a közvetlen parti területek közterületként tudjanak funkcionálni.

A teljesség igénye nélkül e fejlesztések során a szakemberek által javasolt megvalósítandó javaslatokból:

- a korábban túlzottan mesterségesre sikerült részűszögek oldása a Rákos-patak mentén, a volt ipari zónákban a kiépített támfalak ülőfalakkal történő megtörése, kiváltása;
- az Újpesti-öböl Meder utca–Északi vasúti összekötő híd közötti szakaszának nemzetközi evezős versenyekre is alkalmas (1000 m-es pálya) sport célú fejlesztése;
- a Népsziget nagy-dunai és öböl menti partvonalának „lídó” típusú fejlesztése, a Népszigeten és a Rákos-patak–Dráva utca közötti szakaszon a közvetlen vízhez jutás lehetőségének megteremtése;
- a Margitsziget és a Népsziget, valamint a szárazföld közötti gyalogos és kerékpáros kapcsolat megteremtése;
- a part menti területek zöldfelületi arányának növelése;
- az evezős kultúra infrastruktúrájának (csónakleeresztők, stégek, fövényes part, csónakházak) újra-élesztése;
- a kulturált kishajóforgalom lehetőségeinek, a vízi tömegközlekedés infrastruktúrájának gazdagítása;
- a déli partszakaszokon igényes turisztikai helyek kiépítése;
- a komplex közterületi rehabilitáció,
- sétány- és kerékpárút-fejlesztések,
- a tömegközlekedési kapcsolatok javítása.

Építészetünk A-tól Z-ig Csanádi utca 6/B

Sejttervező és gipszbeton

Mint azt az előzőekben megírtuk, számozásuktól és keretes beépítésüktől eltekintve, a Csanádi utca 6/A és 6/B aligha tekinthetők testvéreknek. Utóbbi ráadásul építészettörténeti kuriózum, s mint azt Ferkai András lent hivatkozott művében megjegyzi: az „egyszerű, modern stílusú (ház – a szerk.), mint a szövetszerkezetes építés egyik korai példája, legalábbis fővárosi védelmet érdemelne”. S hogy miért is? Nos, a válasz a szövetszerkezetes megoldásban keresendő.

Vegyük hát sorba a sajátos utat bejárt, 1942–44-ben emelt lakóépület fontosabb állomásait: megrendelője Vasvári Mihály okleveles gépészmérnök neje, leánykori nevén Heydrich Aloisia, az első – 1940-es változat – tervezője pedig Lajta Miklós. Csak hogy ki tudja, miért, ez a „rajzolat” vélhetően nem nyerte el Heydrich Aloisia tetszését, vagy más okból, de tény: 1942-ben papíron új, módosított forma születik, s a technológiai újításnak köszönhetően a ház az első fecskék egyike lesz Magyarországon. Ez azonban már Sámsondi Kiss Béla

építész nevéhez köthető, végül az ő elképzelései valósulnak meg, s a ház statikusa is ő maga lesz. Ahogy a tervező, úgy a kivitelező is változik menet közben, míg eredendően Csiba Mihályé volt a lehetőség, végül Patner István kapja a megbízást. Ő pedig egy új szabályozási vonalon álló, hatemeletes, lapos tetős bérházat építhet fel, négyfogatú alaprajzzal, az emeleteken két 2 szoba-hallos és két 1 szoba-hallos garzonlakással. A ház homlokzata négytengelyes, a földszinten üzletekkel, középen a ház üvegfalú bejáratával, a magasföldszinten négy franciaerkéllyel.

De ez esetben mégsem a különlem, hanem a statika rejti a különlegességet. A Nagykárolyban 1899-ben született és Budapesten 1973-ban meghalt, 1965-ben Ybl-díjjal elismert Sámsondi Kiss Béla 1920–1925 között végzi el a Budapesti Műszaki Egyetemet; 1924-től egy ideig a resicai acélműveknél, majd 1948-ig magántervező-építésként dolgozik. Először Temesvárott, ahol több lakóházat emel, vékonyfalú acélprofilokat alkalmazva fa-beton-

acél kombinációjú födémekkel. Családjával 1937-ben költözik Budapestre, ahol egy évtizeddel később feladja a „magánzóit” léte, s egészen 1961-ig az Építéstudományi Intézet Építőanyag-ipari Kutató Intézetében dolgozik. Magyarországi ténykedése során olyan partnerei vannak, mint Olgyay Aladár és Olgyay Viktor, a később nemzetközi hírű építészfivérek vagy Korach Mór akadémikus. Sámsondi Kiss Béla kísérleti lakóépületeket tervezett, több pályázaton nyert első díjat, 1947-ben pedig megnyerte az Újszerű épületszerkezetek nevű tervpályázatot. Ő az állami tervezés egyik megalapozója. Feltalálta az emberi szervezet sejtrendszeréhez hasonló – a Magyar Szabadalmi Hivatalnál bejegyzett – szövetszerkezetet, ahol 1-2 centiméter vastag, gipszben dermesztett vasbeton alkotja a teherviselő elemeket. A szerkezeti ötletből kiindulva bevezette többek közt a funkcionálisan több célú épületelemeket, a változtatható tereket, az automata takarítást, s a födémemeléssel eljárást. Szövetszerkezetes épületek címmel

1965-ben jelent meg a találmányáról szóló kötet.

A Csanádi utca 6/B tehát eme statikai újításnak köszönhetően ér-

demelne nagyobb „rangot”, azaz a Ferkai által is javasolt védeltséget.

K. A. I.

(Köszönjük az Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény segítségét! Sorozatunk Ferkai András Pest építésze a két világháború között című munkáján alapul. Fenti, rendhagyó írásunk, s néhány következő, az idén 100 éves épületeinket mutatja be a teljesség igénye nélkül.)



Jövők-megyék 93.

Önök szeretik a titkokat?

Én nagyon szeretem őket. Izgalmassá, rejtélyessé, regényessé varázsolják körülöttünk a világot.

Mindenféle titkokat szeretek, az apró munkahelyi titkoktól (hogy ki udvarol kinek, s hogy ki hova megy szabadságra jövőre) a házbeli titkokon át (hogy Rohács bácsi visszaszokott a cigarettára és hogy Nagyék a harmadikon válnak) a karácsonyi meglepetésekig: hogy ki mit kap majd, mi hova van elrejtve az ágyneműs szekrényben meg effélék. Szeretem nagyon az elképzelt titkokat is, amelyeket csak én gondolok erről vagy arról, jószérivel minden alap nélkül, szórakozásból. Régen volt egy olyan játékom, hogy amikor jöttem-mentem (merthogy én ezt csinálom, mióta az eszemet

tudom, jövők-megyék és figyelek, csak az utóbbi években meg is írom önöknek, ami közben történnik velem), kitaláltam a szembejövők titkait. Persze, nem a valóságokat, hanem csak azokat, amiket egyetlen benyomás alapján szereztem róluk. Figyeltem az arcukat, a ruhájukat, az utca többi szereplőjéhez fűződő viszonyukat, a szavaikat (ha megtették nekem azt a szívességet, hogy szembejőve mondtak valamit – a kezük ügyében lévő asszonymnak, gyereknek vagy csak úgy, a mobiltelefonjuknak – és ezekből az apró mozaikkockákból egész bonyolult, titkokkal terhes történeteket

voltam képes kitalálni. Egy ízben, külföldön járva a

barátaimat is bevontam ebbe a játékba, és a magyar nyelv fedezékébe bújva egész este azt találgattuk közösen, milyen titkai lehetnek a szomszéd asztalnál ülőknek. A szomszéd asztalnál ülők voltak vagy nyolcan-kilencen, láthatóan a társaság fejének, egy középkorú férfinak a születésnapját ünnepelték, vígan, egymás szavába vágva beszéltek, ittak, gesztikuláltak, nem törődve a külvilággal. Mi is egyre jobban belemelegedtünk a kitalált történet színezésébe, onnan indultunk, hogy hősünk valószínűleg egyetemi oktató, családja és tanítványai köszöntik most, és odáig jutottunk végül, hogy szinte lelepleztünk egy veszélyes terrorista sejtet, mely, mondanom sem kell, igazi kommunista is. Ez persze csak játék volt, könnyed külhoni szórakozás, semmi más, de azért megnyúlt az arcunk, amikor a szomszéd asztaltársaság egyik tagja, szedelőzködően, még odaszólt nekünk magyarul: – Viszontlátásra! További kellemes estét!

Azóta csak magamban fejtek nem létező titkokat.

A létezőkkel azonban más a helyzet: azokat boncolhatjuk nyilvánosan is.

Az utóbbi hetek legizgalmasabb, legváratlanabb titka egy gazdag festmény-

gyűjtemény felbukkanása a semmiből. A „titkos gyűjtemény”-t egy elegáns körüli galéria mutatta be, a csodás képek mellé (a huszadik század legjobbjai szerepeltek ott Vaszarytól Ámos Imrén át Kassáig) egy különös, titokzatos történetet is kerekítve a semmiből. Eszerint a gyűjteményt egy hentesmester hozta létre az ötvenes évek végétől a nyolcvanas évek elejéig. A hentes minden pénzét és energiáját ennek a különös szenvedélyének szentelte, vásárolt aukciókon, de járt műtermekben is és szakemberek tanácsát is megfogadta. A képek mellé megkaptuk a rejtélyes gyűjtő (aki soha, egyetlen kiállításra sem kölcsönözte műveit, az egész kollekciónál alig néhányan tudtak csak – és a titkot az örökösök is őrizték mindmáig) vázlatos élettörténetét, néhány fényképet is hősünkről, egy korán öregedő, korpulens alak áll a fotókon, egy Skoda Octaviát nem nézne ki belőle az ember, nem egy sok száz milliós festménygyűjtemény.

Látják, ez egy igazi titok. Hogy ennek a történetnek melyek a valóságos határai: mert így, ahogy mutatja magát, biztosan nem állja ki az ellenőrzés próbáját.

Nem gondoltam persze, hogy valóban nyomára jutok a titoknak, sőt, ez valójában nem is célom: a cél, mint mindig, nem a titok „leleplezése”, hanem kibontása, éltetése, ha úgy tetszik, megzenésítése.

Elmentem a Csanádi utca 5.-be, ahol a történet szerint hősünk élt és dolgozott. Alul, a sarokház üzlethelyiségében henteskedett, fent a lakásában meggyönyörködött folyton gyarapodó kollekciójában. Körüljártam a szépen felújított házat, megnéztem az új üzleteket – a hentes helyén ma már egy papírüzlet van, mellette fotóbolt meg egy masszázsszalon. (Flabélós: én azt hittem, az valami szendvicsfajta, most meg kiderült, hogy fogyasztógép.) A ház falán emléktábla hirdeti, hogy itt élt és alkotott a Vörös Rozália–Redő Ferenc festőművész házaspár 1950-től életük végéig. Elképzelem, hogy ott festettek hősünk mellett, nem sejtve, milyen kincseknek van a birtokában. Vagy be voltak tán avatva a titkokba, s ők is segítettek a gyűjtemény megszületésében?

Aztán elképzelem, mit szólt a redőnyös mester, amikor a spallettát javította, és végigsétált a lakáson? Felismerte-e a Perlmutter-képeket? Hogy mennyit tudott a házmaster? A szomszédok? A titkosrendőrség?

Állok a ház előtt, és visszavarázsolodom egy évtizedekkel ezelőtti világba. Amikor itt élt egy milliomos, aki szerény kézművesnek adta ki magát. Vajon most milyen titkok lapulnak a csukott ablakok mögött?

JOLSVAI ANDRÁS





Adventi koncert

A kerület jubileumi programsorozatához kapcsolódva a Pozsonyi úti református templomban december 15-én Szvorák Katalin Kossuth-díjas énekesnő és barátai, Andrejszki Judit, valamint Pejtsik Péter adtak koncertet a Teremtés dicsérete címmel. December 21-én a Misztrál együttes adventi koncertjét hallhatják az érdeklődők 17 órától. A belépés ingyenes, viszont adományokat szívesen fogadnak a szervezők.



75 éves a XIII. kerület Fotókiállítás

Jubileum képekben



A kerület önálló közigazgatási egységgé válásának 75. évfordulója alkalmából december 5-én fotókiállítás nyílt a Városház Galériájában. A tárlat a jubileumi ünnepsorozat legfontosabb pillanatait örökíti meg. A képeket lapunk fotósa, Holczer Gábor és Péter László készítette.

Dr. Tóth József polgármester elmondta: a 40 helyszínen több mint félszáz ezer résztvevővel zajló programokon az önkormányzat fő célkitűzése az érték közvetítése volt. A tervet sikeresül megvalósítani, a különböző

események nemcsak érdekesek, újszerűek, hanem színvonalasak is voltak. Ezen a napon talált gazdára az a művészi díj is, melyet a helyi képviselő-testület a kerület közigazgatási területén élő vagy alkotó képző- vagy iparművész munkásságának elismerése céljából alapított, azonban idén a jubileumi alkalmából rendeletet módosítottak a díj odaítéléséről. A nemes kitüntetést Szurcsik János kerületi festőművész vehette át, aki a Máglya közeli műhelyben alkot 1958 óta. Legújabb műveit ebben az évben

mutatta be a polgármesteri hivatal Városház Galériájában. 1963-ban Munkácsy Mihály-díjat, 1976-ban érdemes művész elismerést kapott. Az ünnepi hangulatot a Hortus M. Singers énekegyüttes, az Ének-zene és Testnevelési Általános Iskola diákjainak népdalelőadása tette még emlékezetesebbé. A kiállítás résztvevői közül sokan éltek azzal a lehetőséggel, hogy a korszerű technika segítségével, a valóságot némileg átírva, egykori kerületi látványosság előtt fotóztatták le magukat.

Jolsvai András: Jövök-megyek

A Sprint Kiadó gondozásában megjelent állandó szerzőnk, Jolsvai András Jövök-megyek című kötete. A könyv megvásárolható személyesen a kiadónál (1137 Budapest, Újpesti rkp. 7., kapucsengő 30-as, Sprint Kft.) munkanapokon 10–15 óra között vagy megrendelhető e-mailben postázással az elofizetes@sprintkiado.hu címen.

Ára: 1980 forint, postaköltség: 700 forint.



homoludens.hu Kipróbálható játékok

jáTÉKA

A jáTÉKA kamarakiállítás nem csak nézelődhetnek gyerekek és felnőttek, hanem ki is próbálhatnak számtalan családi játékot. A tárlat a homoludens.hu Egyesület és a Kult13 közös programja, mely az Angyalföldi Gyermekek- és Ifjúsági Házban január 3-ig szórakoztatja az érdeklődőket.



Születésnapi fejtörő



A 75-ös négyzet alakú születésnapi tortánkat úgy kell 3 vágással felosztani, hogy akár hárman, akár négyen jönnek össze ünnepelni, mindenki egyenlően kapjon belőle. A vágásoknak végig kell menni a tortán, és csak az összes vágás elvégzése után lehet szétszítani. Természetesen a torta egészét ki kell porciózni. A torta magassága nem lényeges.

A megfejtéseket január 6-ig várjuk, elérhetőségeink az impresszumban találhatóak. A helyes megoldásokat beküldők között értékes nyereményeket sorolunk ki.

A XIII. kerület ünnepi évében kapott felkérést a homoludens.hu Egyesület arra, hogy a kerületi rendezvényekre speciális játékokat és feladványokat készítsen.

Inter folia fructus Kiállításmegnyitó

Könyvbemutató

A jubileumi kerületi ünnep kapcsán egy különleges tárlat nyílt a Radnóti Miklós Művelődési Központban, ahol olyan alkotásokkal találkozhatunk, melyek alapja kizárólag papír, s mind-mind városrészeinkben születtek. Ezen a napon mutatták be Várkonyi Rita Arcok, arcélek II. című díszpolgárainkkal készült kötetét. Képünkön Ihász Kálmán olimpiai bajnok labdarúgó és Farkasházy Tivadar újságíró.



Boldog új esztendőt kíván a XIII. KERÜLETI HÍRNÖK

JANUÁR

1	szerda	Újév, Fruzsina
2	csütörtök	Ábel, Alpár
3	péntek	Genovéva, Benjámín
4	szombat	Titusz, Leona
5	vasárnap	Simon, Emília
6	hétfő	Boldizsár, Menyhért
7	kedd	Attila, Ramóna
8	szerda	Gyöngyvér, Szörény
9	csütörtök	Marcell, Juliánusz
10	péntek	Melánia, Vilmos
11	szombat	Ágota, Honoráta
12	vasárnap	Ernő, Tatjana
13	hétfő	Veronika, Csongor
14	kedd	Bódog, Félix
15	szerda	Lóránt, Loránd
16	csütörtök	Gusztáv, Marcell
17	péntek	Antal, Antónia
18	szombat	Piroska, Margit
19	vasárnap	Sára, Mórió
20	hétfő	Fábián, Sebestyén
21	kedd	Ágnes, Agnéta
22	szerda	Vince, Artúr
23	csütörtök	Zelma, Rajmund
24	péntek	Timót, Ferenc
25	szombat	Pál, Henrik
26	vasárnap	Vanda, Paula
27	hétfő	Angéla, Angelika
28	kedd	Károly, Karola
29	szerda	Adél, Valér
30	csütörtök	Martina, Gerda
31	péntek	Marcella, János

FEBRUÁR

1	szombat	Ignác, Brigitta
2	vasárnap	Karolina, Aida
3	hétfő	Balázs, Oszkár
4	kedd	Ráhel, Csenge
5	szerda	Ágota, Ingrid
6	csütörtök	Dorottya, Dóra
7	péntek	Tódor, Rómeó
8	szombat	Aranka, Jeromos
9	vasárnap	Abigél, Alex
10	hétfő	Elvira
11	kedd	Bertold, Marietta
12	szerda	Lídia, Livia
13	csütörtök	Ella, Linda
14	péntek	Bálint, Valentin
15	szombat	Kolos, Georgina
16	vasárnap	Julianna, Lilla
17	hétfő	Donát
18	kedd	Bernadett, Simon
19	szerda	Zsuzsanna, Eliza
20	csütörtök	Aladár, Álmos
21	péntek	Eleonóra, Zelmira
22	szombat	Gerzson, Margit
23	vasárnap	Alfréd, Mirtill
24	hétfő	Mátyás, Darinka
25	kedd	Géza, Vanda
26	szerda	Edina, Alexander
27	csütörtök	Ákos, Bátor
28	péntek	Antónia, Elemér

MÁRCIUS

1	szombat	Albin, Csepke
2	vasárnap	Lujza, Axel
3	hétfő	Kornélia, Frigyes
4	kedd	Kázmér, Adrienn
5	szerda	Adorján, Adrián
6	csütörtök	Leonóra, Inez
7	péntek	Tamás, Perpétua
8	szombat	Zoltán, Julián
9	vasárnap	Franciska, Fanni
10	hétfő	Ildikó, Emil
11	kedd	Szilárd, Borostyán
12	szerda	Gergely, Maximilián
13	csütörtök	Krisztián, Ajtony
14	péntek	Matild, Tilla
15	szombat	Nemzeti ünnep, Kristóf
16	vasárnap	Henrietta, Herbert
17	hétfő	Gertrúd, Patrik
18	kedd	Sándor, Ede
19	szerda	József, Bánk
20	csütörtök	Klaudia, Alexandra
21	péntek	Benedek, Bence
22	szombat	Beáta, Izolda
23	vasárnap	Emőke, Botond
24	hétfő	Gábor, Karina
25	kedd	Irén, Írisz
26	szerda	Emánuel, Larissza
27	csütörtök	Hajnalka, Lídia
28	péntek	Gedeon, Johanna
29	szombat	Águsztá, Bertold
30	vasárnap	Zalán, Izidor
31	hétfő	Árpád, Benő

JÚLIUS

1	kedd	Tihamér, Annamária
2	szerda	Ottó, Sarolt
3	csütörtök	Kornél, Soma
4	péntek	Ulrik, Berta
5	szombat	Emese, Sarolta
6	vasárnap	Csaba, Dominika
7	hétfő	Apollónia, Bódog
8	kedd	Ellák, Eperke
9	szerda	Lukrécia, Veronika
10	csütörtök	Amália, Ulrika
11	péntek	Nóra, Lili
12	szombat	Izabella, Dalma
13	vasárnap	Jenő, Indra
14	hétfő	Örs, Stella
15	kedd	Henrik, Roland
16	szerda	Valter, Irma
17	csütörtök	Endre, Elek
18	péntek	Frigyes, Kámea
19	szombat	Emília, Varsány
20	vasárnap	Illés, Margaréta
21	hétfő	Dániel, Daniella
22	kedd	Magdolna, Léna
23	szerda	Lenke, Laborc
24	csütörtök	Kinga, Kincsó
25	péntek	Kristóf, Jakab
26	szombat	Anna, Anikó
27	vasárnap	Olga, Liliána
28	hétfő	Szabolcs, Szeréna
29	kedd	Márta, Flóra
30	szerda	Judit, Xénia
31	csütörtök	Oszkár, Ignác

AUGUSZTUS

1	péntek	Boglárka, Nimród
2	szombat	Lehel, Alfonz
3	vasárnap	Hermína, Lídia
4	hétfő	Domonkos, Dominika
5	kedd	Krisztina, Abelina
6	szerda	Berta, Bettina
7	csütörtök	Ibolya, Cseperke
8	péntek	László, Domonkos
9	szombat	Emőd, Román
10	vasárnap	Lőrinc, Blanka
11	hétfő	Zsuzsanna, Tiborc
12	kedd	Klára, Dina
13	szerda	Ipoly, Ince
14	csütörtök	Marcell, Celesztina
15	péntek	Mária, Alfréd
16	szombat	Ábrahám, Rókus
17	vasárnap	Jácint, Réka
18	hétfő	Ilona, Elena
19	kedd	Huba, Bernát
20	szerda	Állam. ünn., István, Vajk
21	csütörtök	Sámuel, Hajnalka
22	péntek	Menyhért, Mirjam
23	szombat	Bence, Minerva
24	vasárnap	Bertalan, Detre
25	hétfő	Lajos, Patrícia
26	kedd	Izsó, Natália
27	szerda	Gáspár, Gazsó
28	csütörtök	Ágoston, Mózes
29	péntek	Beatrix, Erna
30	szombat	Rózsa, Félix
31	vasárnap	Erika, Bella

SZEPTEMBER

1	hétfő	Egyed, Egon
2	kedd	Rebeka, Dorina
3	szerda	Hilda, Csobán
4	csütörtök	Rozália, Mór
5	péntek	Viktor, Lőrinc
6	szombat	Zakariás, Csanád
7	vasárnap	Regina, Dusan
8	hétfő	Mária, Adrienn
9	kedd	Ádám, Pető
10	szerda	Nikolett, Hunor
11	csütörtök	Teodóra, Jácint
12	péntek	Mária, Irma
13	szombat	Kornél, Móric
14	vasárnap	Szeréna, Roxána
15	hétfő	Enikő, Melitta
16	kedd	Edit, Ciprián
17	szerda	Zsófia, Robin
18	csütörtök	Diána, Metód
19	péntek	Vilhelmina, Dorián
20	szombat	Friderika, Frida
21	vasárnap	Máté, Mirella
22	hétfő	Móric, Írisz
23	kedd	Tekla, Líviusz
24	szerda	Gellért, Mercédesz
25	csütörtök	Eufrozina, Kende
26	péntek	Jusztina, Pál
27	szombat	Adalbert, Döme
28	vasárnap	Vencel, Bernát
29	hétfő	Mihály, Mikes
30	kedd	Jeromos, Becse

és a XIII. Kerületi Önkormányzat



2014

ÁPRILIS

1	kedd	Hugó, Agád
2	szerda	Áron, Tünde
3	csütörtök	Buda, Richárd
4	péntek	Izidor, Kerény
5	szombat	Vince, Juliána
6	vasárnap	Vilmos, Báborka
7	hétfő	Herman, Armand
8	kedd	Dénes, Valter
9	szerda	Erhard, Csoma
10	csütörtök	Zsolt, Ezékiel
11	péntek	Leó, Szaniszló
12	szombat	Gyula, Sebő
13	vasárnap	Ida, Márton
14	hétfő	Tibor, Bende
15	kedd	Anasztázia, Tas
16	szerda	Csongor, Bernadett
17	csütörtök	Rudolf, Izidóra
18	péntek	Andrea, Ilma
19	szombat	Emma, Malvin
20	vasárnap	Húsvét, Tivadar
21	hétfő	Húsvét, Konrád
22	kedd	Csilla, Noémi
23	szerda	Béla, Hella
24	csütörtök	György, Bojána
25	péntek	Márk, Ányos
26	szombat	Ervin, Ervina
27	vasárnap	Zita, Mariann
28	hétfő	Valéria, Fedóra
29	kedd	Péter, Katerina
30	szerda	Katalin, Kitty, Kata

MÁJUS

1	csütörtök	A munka ünn., Fülöp, Jakab
2	péntek	Zsigmond, Minerva
3	szombat	Tímea, Irma
4	vasárnap	Mónika, Flórián
5	hétfő	Györgyi, Adrián
6	kedd	Ivett, Frida
7	szerda	Gizella, Bendegúz
8	csütörtök	Mihály, Stella
9	péntek	Gergely, Gergő
10	szombat	Ármin, Pálma
11	vasárnap	Ferenc, Fabrícius
12	hétfő	Pongrácz, Gyöngy
13	kedd	Szervác, Imola
14	szerda	Bonifác, Gyöngyi
15	csütörtök	Zsófia, Szonja
16	péntek	Mózes, Botond
17	szombat	Paszkal, Ditmár
18	vasárnap	Alexandra, Erik
19	hétfő	Ivó, Milán
20	kedd	Bernát, Felícia
21	szerda	Konstantin, Mirella
22	csütörtök	Júlia, Rita
23	péntek	Dezső, Dész
24	szombat	Eszter, Eliza
25	vasárnap	Orbán, Bársony
26	hétfő	Fülöp, Evelin
27	kedd	Hella, Agrippa
28	szerda	Emil, Csanád
29	csütörtök	Magdolna, Almira
30	péntek	Janka, Zsanett
31	szombat	Angéla, Petronella

JÚNIUS

1	vasárnap	Tünde, Juszti
2	hétfő	Kármén, Anita
3	kedd	Klotild, Bercel
4	szerda	Bulcsú, Kerény
5	csütörtök	Fatime, Bonifác
6	péntek	Norbert, Cintia
7	szombat	Róbert, Robertina
8	vasárnap	Pünköszt, Medárd, Helga
9	hétfő	Pünköszt, Félix, Előd
10	kedd	Margit, Gréta
11	szerda	Barnabás, Rozalinda
12	csütörtök	Villő, Cinella
13	péntek	Antal, Anett
14	szombat	Vazul, Herta
15	vasárnap	Jolán, Vid
16	hétfő	Juszti, Ajtony
17	kedd	Laura, Alida
18	szerda	Arnold, Levente
19	csütörtök	Gyárfás, Zorka
20	péntek	Rafael, Özséb
21	szombat	Alajos, Leila
22	vasárnap	Paulina, Albin
23	hétfő	Zoltán, Szultána
24	kedd	Iván, Bajnok
25	szerda	Vilmos, Viola
26	csütörtök	János, Pál
27	péntek	László, Sámson
28	szombat	Levente, Irén
29	vasárnap	Péter, Pál
30	hétfő	Pál, Bese

OKTÓBER

1	szerda	Malvin, Teréz
2	csütörtök	Petra, Örs
3	péntek	Helga, Ilián
4	szombat	Ferenc, Auróra
5	vasárnap	Aurél, Galina
6	hétfő	Brúnó, Renáta
7	kedd	Amália, Bekény
8	szerda	Koppány, Bettina
9	csütörtök	Dénes, Ábris
10	péntek	Gedeon, Hajna
11	szombat	Brigitta, Gitta
12	vasárnap	Miksa, Szeráfina
13	hétfő	Kálmán, Ede
14	kedd	Helén, Domokos
15	szerda	Teréz, Tekla
16	csütörtök	Gál, Lehel
17	péntek	Hedvig, Mályva
18	szombat	Lukács, Ambrus
19	vasárnap	Nándor, Lora
20	hétfő	Vendel, Iringó
21	kedd	Orsolya, Zselyke
22	szerda	Előd, Korinna
23	csütörtök	Nemzeti ünn., Gyöngyi
24	péntek	Salamon, Gilberta
25	szombat	Blanka, Bianka
26	vasárnap	Dömötör, Armand
27	hétfő	Szabina, Bese
28	kedd	Simon, Szimonetta
29	szerda	Nárcisz, Zénó
30	csütörtök	Alfonz, Kolos
31	péntek	Farkas, Cseke

NOVEMBER

1	szombat	Mindenszentek, Marianna
2	vasárnap	Achillesz, Aténa
3	hétfő	Győző, Márton
4	kedd	Károly, Karola
5	szerda	Imre, Zakariás
6	csütörtök	Lénárd, Leonárd
7	péntek	Rezső, Szulamit
8	szombat	Zsombor, Kolos
9	vasárnap	Tivadar, Ugocsa
10	hétfő	Réka, Leó
11	kedd	Márton, Tódor
12	szerda	Jónás, Tihamér
13	csütörtök	Szilvia, Szaniszló
14	péntek	Alíz, Vanda
15	szombat	Albert, Lipót
16	vasárnap	Ödön, Margit
17	hétfő	Hortenzia, Gergő
18	kedd	Jenő, Pető
19	szerda	Erzsébet, Zsóka
20	csütörtök	Jolán, Zolta
21	péntek	Olivér, Iliász
22	szombat	Cecília, Filemon
23	vasárnap	Kelemen, Klementina
24	hétfő	Emma, Flóra
25	kedd	Katalin, Katinka
26	szerda	Virág, Konrád
27	csütörtök	Virgil, Virgínia
28	péntek	Stefánia, Jakab
29	szombat	Taksony, Ilma
30	vasárnap	András, Andor

DECEMBER

1	hétfő	Elza, Blanka
2	kedd	Melinda, Vivien
3	szerda	Ferenc, Olívia
4	csütörtök	Borbála, Barbara
5	péntek	Vilma, Bacsó
6	szombat	Miklós, Miksa
7	vasárnap	Ambrus, Ambrózia
8	hétfő	Mária, Emőke
9	kedd	Natália, Gina
10	szerda	Judit, Loretta
11	csütörtök	Árpád, Daniló
12	péntek	Gabriella, Johanna
13	szombat	Luca, Otília
14	vasárnap	Szilárda, Konrád
15	hétfő	Valér, Detre
16	kedd	Etelka, Aletta
17	szerda	Lázár, Olimpia
18	csütörtök	Auguszt, Gracián
19	péntek	Viola, Dárió
20	szombat	Teofil, Ignác
21	vasárnap	Tamás, Izidor
22	hétfő	Zénó, Nina
23	kedd	Viktória, Zétény
24	szerda	Ádám, Éva
25	csütörtök	Karácsony, Eugénia
26	péntek	Karácsony, István
27	szombat	János, Lázár
28	vasárnap	Kamilla, Tódor
29	hétfő	Tamás, Tamara
30	kedd	Dávid, Hunor
31	szerda	Szilveszter, Donáta

Holdvilág Kamaraszínház Lírai előadás

Karácsony gyertyácskái



Jólesik ebben a nagy lótas-futásban, az ajándékok utáni tülekedésben valahol lecsendesedni. Hiszen mindannyian meghitt karácsonyokról álmodunk, ehhez az élményhez nyújt feledhetetlen percek a Holdvilág Kamaraszínház verses-zenés lírai összeállítása Karácsony gyertyácskái címmel. Az előadásban sok klasszikus melódia mellett felcsendül jó pár ismerős dallam is, mely garantáltan ünnepi hangulatba varázsol kicsit és nagyot egyaránt. Remek családi program december 22-én, advent utolsó vasárnapján 11 órakor az Angyalföldi József Attila Művelődési Központban! Jegyek a helyszínen is kaphatóak! Bővebb információ a www.holdvilag.hu weboldalon.

Templomi hangverseny

Advent idején a kerület valamennyi oktatási intézményében lelkesen készülnek a gyerekek a karácsonyra. A bölcsődékben a legkisebbek téli dalokat, mondókákat tanulnak, míg az óvodákban kézműves-foglalkozásokkal és mézeskalácssütéssel várják a szeretet ünnepét. A Gárdonyi Géza Általános Iskola karácsonyi hangversenyén a tanárok, szülők és növendékek hangversennyel szereztek örömteli pillanatokat. A gyermeki énekszóról sem maradtunk le, hiszen december 17-én és 18-án a városrész diákjai hangversennyel szereztek örömteli pillanatokat a Szent László- és Szent Mihály-templomban. A közös együttlét mellett a béke, megbocsátás üzenetét hozták magukkal kis dalnokaink!



Lehel Gyógyszertár BENU színekben

A BENU hálózathoz tartozó Lehel Gyógyszertár november 27-ei ünnepélyes átadásával ezentúl egy megújult, vásárlóbarát patika várja a betérőket a Lehel Csar-

nokban. A kellemes, modern környezetben a vásárlók kedvükre válogathatnak a széles kínálatból a szabadpolcos elrendezésnek köszönhetően.



„Hat és fél évvel ezelőtt péntek 13-án nyitottunk meg, jelenleg 13-an dolgozunk ebben a szép, felújított XIII. kerületi patikában. Ez a szám szimbolikus jelentőségű a számunkra” – mondta beszédében dr. Schneider Ákos gyógyszertárvezető. Borszéki Gyula alpolgármester kiemelte, a gyógyszertár fontos szerepet tölt be a XIII. kerület egészségügyi ellátásában, mivel nagy hangsúlyt fektet az egészségmegőrzésre is.

A hálózat üzemeltetője, a PHARMANOVA Zrt. igazgatósági tagja, dr. Zlinszky János hozzátette, a BENU Gyógyszertárakban az ember és az egészség áll a középpontban, és ebben az évben a Lehel megnyitójával immár a 13. megújult patikát adták át Budapesten.

MagyaRock Zenészhírességek csarnoka

Alapítól Zoránig



Benkó Sándor, Dolly, Frenreisz Károly, Szigeti Ferenc, Tátrai Tibor – csak néhány név a magyar könnyűzenei kiválóságok közül, akik részt vettek az egyik legizgalmasabb hazai zenei kezdeményezés, a MagyaRock Hírességek Csarnokának közelmúltbeli ünnepélyes megnyitóján a Radnóti Miklós Művelődési Központban. A magyar rockélet relikviáit tárgyakban és képekben felsorakoztató rockmúzeumot Kelemen András, az Old Boys gitárosa és B. Tóth László álmodta és valósítja meg, sok önkéntes segítővel, köztük több élő hazai rocklegendával közösen.

A rendezvényről B. Tóth László rádiós a Poptarisznya élő adásával jelentkezett, mellette pedig Komjáthy György, a hazai könnyűzenei rádiózás egyik atyja volt a másik műsorvezető, akit az alkalmi stúdióban az eseményre

összegyűlt zenészek, pályatársak köszöntöttek 80-ik születésnapja alkalmából.

A számos hangszert, zenekari és koncerttechnikát felvonultató kiállításra még külföldről is kaptak és kapnak anyagokat a szervezők. Az egyik legkülönlegesebb darab a gyűjteményben nem más, mint a szintén nagynevű rádiós, zenei műsorvezető, Cseke László egykori komplett stúdiófelszerelése.

Számos különlegessége mellett az állandó, ingyenesen látogatható kiállítás egyik érdekessége az a 160 darabos arcképcsarnok, amelyet Hérics Sándor grafikusművész készített (ő festette és írta a Zenészhírességek című 2006-ban megjelent kiadványt), a múzeum falát díszítő portréfestményeken szintén a hazai könnyűzenei élet kiválóságai láthatók.

K. A. I.

Tücsöktanya Ünnepi hangulat

Kiskarácsony, nagykarácsony



Ünnepi hangulattal várják a kicsiket december 21-én délután három órától a Tücsöktanya Családi Játszóházban. A Ziránó Színház karácsonyi előadása után a Fakutya együttes táncbáza szórakoztatja a gyermekeket. Minden bizonnyal nagy sikere lesz az élő állatos betlehemenek, az alkotó kedvűek Tücsök Kézműves Műhelyben tevékenykedhetnek, ezen kívül társasjátékkör, játszóház, valamint Tücsöktallergyűjtés eredményhirdetés is lesz ez alkalomból! Belépődíj: 800 Ft, XIII. Kerületi Kártyával a belépés díjtan!

 www.annsoptika.hu	Komplett szemüveg	progresszív szemüveg kipróbálási akció
	 csak 9.900 Ft	 csak 29.900 Ft
XIII., PANNÓNIA u. 48. Tel: 329-4058 H-P: 10-18 XIII., POZSONYI út 1. Tel: 270-3804 VII., WESSELÉNYI u. 2. Tel: 321-1232		

Angyalföldi pálmafák

Szokatlan karácsony, különös szilveszter

Sok idejük nem volt ajándékvásárlásra a Vasas labdarúgóinak 1977 karácsonyán. Sőt még az ünnep egészét sem tölthették otthon, mert december 26-án bajnoki meccset kellett játszaniuk. Előzőleg 17-én és 21-én is NB I-es meccset vívtak: előbb 2-1-re legyőzték a Pécs csapatát (Várady Béla és Gass István gólja után idősebb Dárdai Pál szépített a Fáy utcában), majd gól nélküli döntetlent értek el Zalaegerszegen.

Ez után írta első oldalán a Népsport: „Öt csapat a bajnoki címmért.” Tizenhét forduló elteltével ugyanis így festett az élmezőny: 1. Újpest 24 pont, 2. MTK 24, 3. Videoton 23 (48-28-as gólkülönbség), 4. Honvéd 23 (32-13), 5. Vasas 23 (35-20).

Tényleg szoros volt a küzdelem, és talán még a családtagok is megbocsátották, ha e kiélezett vetélkedésben háttérbe szorult a Verseny Áruház...

A szurkolók viszont nem tági-tottak az otthon melegétől: a karácsonyi találkozóra csak kétezer mentek ki az angyalföldi sporttelepre. Pedig címvédő csapatuk vendége sem volt piskóta: Novák Dezső edző dunaújvárosi együttese az előző három fordulóban sorra győzött, és 12-1-es összesített gólkülönbséget produkált a Békéscsaba (5-0), a ZTE (3-0), valamint a Szeged ellen (4-1).

S a Fáy utcában is méltó partner volt.

Jöllehet Zombori Sándor a második félidő elején félpályás szó-

lóval, illetve annak végén tizenhat méteres bombalövessel vezetést szerzett, öt perccel később a Kohász védője, az újvárosi együttesben 161 NB I-es mérkőzést játszó Tóth István huszonöt méteres, bal felső sarkos „rakétával” lepte meg Mészáros Ferenc kapust és a XIII. kerületi törzsközséget. Legkésőbb ekkor biz-



Zombori bombagólja az újvárosi hálóban

tossá vált, hogy nem lesz ez olyan könnyű parti, amilyen a válogatottnak a Dunaújvárossal rendezett edzőmeccse volt ugyanannak az évnek a tavaszán. A felek különleges mérkőzést játszottak, mert a válogatott négy Vasas-játékost felvonultató együttesével (Gujdár, majd helyette Mészáros – Martos, Bálint, Kereki, Tóth József – Nyilasi, Pintér, Zombori – Pusztai, Kovács István, Várady) szemben ez a garnitúra állt fel: Németh – Török (Paizs),

Kerekes (Tímár), Judik, Staller (Horváth) – Bódi (Sulija), Tóth István (Sajó), Mártha (Badi) – Fazekas (Szűcs), Szepesi (Kuti), Nagy (Engelbrecht). Alighanem ez volt minden idők legjobb Dunaújvárosa, mivel az angyalföldi Török Pétert, továbbá Kerekes Attilát, Fazekas Lászlót és Nagy Lászlót Baróti Lajos szövetségi kapitány adta kölcsön a Kohásznak. Az erősítés az eredményben nem tükröződött: a címeres mez garnitúra 6-0-ra nyert.

Ellenben a Vasas még a 77. percben is csak 1-1-re, aztán a

Csalódott volt a publikum, és az angyalföldi játékosokat odahaza is fancsali arccal fogadták, mivel a Vasas december 28-án elutazott Tatabányára, a Képes Sport hagyományos teremfutballtornájára. Ott nem volt érvényes az a jelző, ami a budapesti Kőrcsarnokban december 27-én: „Belépés nemcsak tornacipőben!” A „dorkóban” az angyalföldiek két napig a parkett ördögeinek tűntek, hiszen előbb (Zombori duplájával és Izsó Ignác „beköszönésével”) 1-4-ről egyenlítették a Videotonnal szemben, aztán Várady mesterhármásával, valamint Gass két és Zombori egy góljával 6-1-re verték az MTK-t. Úgy tetszett, egyes út vezet a tróféáig, de a záró fordulóban a házigazda Tatabánya szintén 6-1-gyel lepte meg a Tamás Gyula – Komjáti András, Gass, Müller Sándor, Zombori,

Várady kezdő hatossal pályára lépő piros-kék garnitúrát.

Sem a karácsony, sem a szilveszter nem volt az igazi.

Hiába énekelte a szintén a Vasashoz tartozó Ihász Gábor a Kőrcsarnokban, hogy „elszáll a gondom, újra érzem a régi grundok hangulatát”...

HEGYI IVÁN,

A NÉPSZABADSÁG ROVATVEZETŐJE

Vasas–Dunaújváros 2-2 (0-0)

Fáy utca, 2000 néző. Jv.: Kuti.

Vasas: Mészáros – Híres, Hegedűs, Komjáti, Kántor – Gass, Orosházi, Zombori – Kovács, Izsó (Becsei Péter, 75.), Várady. Dunaújváros: Török – Timár, Judik, Tóth, Staller – Repka, Sajó, Fajkus – Bartók, Szepessy (Engelbrecht, 89.), Kuti. Gól: Zombori (52.), Tóth (57.), Várady (78., 11-esből), Szepessy (80., 11-esből).

Borháló: minőség műanyagban

„A borosüvegeket mindig túl kicsire fűjják” – ezzel a mottóval nyílt meg november 25-én az országos franchise hálózatban szervezett Borháló legújabb üzlete a Reitter Ferenc és Futár utca sarkán. A hangulatában egyszerre borospincét és családi hangulatot idéző, kellemes városi üzlet különlegessége, hogy kiváló minőségű borokat kínál a megszokottnál nagyobb PET-palackos kiszerelésben. Ez egy egészen újszerű szemlélet, hiszen nagyon nehéz minőségi bort olcsó, nem üveges csomagolásban eladni; a vásárlói közvélemény szerint ugyanis „kannában”, műanyag palackban csakis silány minőségű borutárat kapható.

Ám mostantól elmondható: ez tévhit – legalábbis a Borháló üzletfilozófiája szerint, melyben „más a mÉrték”. Bőséges kínálatában ugyanis az összes magyarországi történelmi borvidék minőségi bora megtalálható a tokaaji, a balatoni, a szekszárdi, az egri, a villányi, a mátrai vagy épp a zalai tájakról, s olyan neves borászoktól, mint Takler, Frittmann, Twickel, Wekler és Szőke Mátyás. Ezekből igényes üveges kiszerelésben is lehet vásárolni, de a lényeg, hogy a minőséget olcsón értékesítik, s erre kiváló lehetőség a PET-palackos csomagolás. A Borháló lényege: az egyszerű forma ellenére a lényeg a kiváló minőségű belbecs, ami így olcsóbban és sokaknak hozzáférhe-

tővé válik másfél-, két-, három- és tízliteres kiszerelésben, s öltöztetnek bag in boxban is.

A Borhálóban vásárlás előtt minden bort megkóstolhatunk, időről időre pedig borászok meghívásával szerveznek ismeretterjesztő borkóstolókat. Saját márkás bort, kétféle cuvée-t is kínálnak Babérliget néven, a polcokon természetesen megtalálhatók az exkluzív kiszerelésű palackok is, sőt egy-egy terméket akár díszdobozban is kérhetünk.

A Borháló egy franchise hálózat, amely 2013 elején indult, s hamarosan 24 kereskedés lesz országsszerte, hat megyében és Budapesten. Törzsvásárlói rendszert is működtetnek, ehhez mindössze az elérhetőségünket

kell megadni (pl. e-mail cím). A különleges tételekhez csak azok férhetnek hozzá, a kóstolókról

azok kaphatnak meghívót, akik benne vannak a rendszerben.

(x)



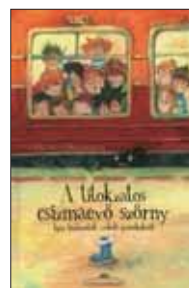
Borháló
BORKERESKEDÉS



KERESD AZ ÚJSÁGÁRUSOKNÁL!

Igaz történetek valódi gyerekekről

Hallottak már a különös lényekről, akik azon munkálkodnak, hogy a lakás tótágast álljon? És a csizmaevő szörnyről, aki a metróban leselkedik áldozataira? Hihetetlen, de léteznek – ahogy a harapos kutyák és az elkőborló kis csibészek is. A titokzatos csizmaevő szörny című mesekönyv megtörtént esetekkel és különleges rajzokkal várja a lefekvésre készülő apróságokat. A maci itt nem kedves és barátkozó, hanem nagyon is valódi és gyors – az ajándékba kapott nyuszi pedig egy egész család életét változtatja meg. Csodaszép képekkel fűszerezett mesék, melyekben a szülők is magukra és veszélyt nem ismerő porontyaikra ismerhetnek.



Találd ki!

Fenyőfán nő, pikkelye van, de nem hal.

Mi az?

Kedves Gyerekek! Megfejtéseiteket január 6-ig várjuk, elérhetőségeinket az impresszumban találjátok. Értékes nyerményeket sorsolunk ki. Előző számunk megfejtése: hóember. Nyertesünk: Papp Dorina. Gratulálunk!



A 13 műsorából

Sporttárs

Hegyi Iván műsora

Hajdu Lajos, a Honvéd, a Csepel és a Vasas kalandos életű, korábbi kapusa
Fábián László, a MOB sportigazgatója, a korábbi öttusázó olimpiai bajnok
Vajda György, a Nemzeti Sport munkatársa, a témában legjáratosabb újságíró beszél a fogadási csalásokról



A UPC digitális kábelrendszerén az 509-es csatornán fogható a TV13 műsora.



A DIGI TV-n a 30-as programhelyre, az S26-os csatornán a digitális, az analógon a C5-ös csatornán.

Egy falat kenyér és egy csipetnyi szó B. Tóth László műsora

december 20. Bebe
január 10. Novai Gábor
január 17. Kékes Zoltán

Cassy pica
13873

Hedbanz 2
25181

100 cm-es faszánkó
19487

Kutyaovi
24782

9 995.-

Sétálók, Veled, Nyávogok Neked!

4495.-

3745.-

11 380.-

REGIO JÁTÉK

Reno Udvar - 1138 Váci út 168.
M3 REGIO JÁTÉK - Városcapu utca 7.
(M3 Főti leágazás)

Az ország legnagyobb játékaruházai!

JÓZSEF ATTILA SZÍNHÁZ

2014. JANUÁR

10. péntek	Indul a bakterház	
11. szombat	Csiksomlyói passió	Zalaiegerszegi Hevesi Sándor Színház
12. vasárnap	Az aranyember	Békessy István bérlet
13. hétfő	Az aranyember	Gobbi Hilda bérlet
14. kedd	Balfácánt vacsorára!	
15. szerda	Anconai szerelmesek	
16. csütörtök	Kései találkozás	
17. péntek	Sóska, sültkrumpli	Gaál Erzsébet stúdió
18. szombat	Hajmeresztő	
19. vasárnap	Feketeszarú cseresznye	
20. hétfő	Munkácsy, a festőfejedelem	Egri István bérlet
21. kedd	Szép magyar komédia	Gaál Erzsébet stúdió
22. szerda	Munkácsy, a festőfejedelem	Marcó Lajos bérlet, Kamasz bérlet 2. előadás
23. csütörtök	Ódipusz nyomozás	Gaál Erzsébet stúdió
24. péntek	Hattyúdial	Szendri József bérlet
25. szombat	Edes fiaim	
26. vasárnap	Csizmas kandúr	
27. hétfő	Mici néni két élete	
28. kedd	Hattyúdial	bérletszűnet
29. szerda	Paraszt dekameron	Gaál Erzsébet stúdió
30. csütörtök	Anconai szerelmesek	
31. péntek	A nagymama	
	Sóska, sültkrumpli	Gaál Erzsébet Stúdió
	A doktor úr	
	Hattyúdial	Kali Flórián bérlet

A műsorváltozás jogát fenntartjuk!



Programajánló

Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843
E-mail: info@kult13.hu
www.kult13.hu

Rendezvények

december 18.	18.00	Nyuszi & Misztikum Színpad – Karácsonyi egyveleg Helyszín: AJAMK
január 7.	14.00	Nyugdíjas Filmklub – Zene és szöveg Helyszín: AJAMK
január 7.	18.00	Civil Kerekasztal Helyszín: AJAMK
január 8.	18.00	Különös bűnügyek, híres nyomozók Helyszín: AJAMK
január 9.	18.00	Portisch Lajos basszbariton német ária és dalestje Helyszín: AJAMK
január 15.	18.00	Nyuszi & Misztikum Színpad – előadás Helyszín: AJAMK



Telephelyek és elérhetőségek:



Angyalföldi József Attila Művelődési Központ (AJAMK)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 1 320 3842, +36 1 320 3843



Angyalföldi Gyermekek- és Ifjúsági Ház (AGYIH)
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



Angyalföldi Helytörténeti Gyűjtemény (AHGY)
1131 Budapest, József Attila tér 4.
Telefon: +36 30 453 3693



Újlipótvárosi Klub-Galéria (ÜKG)
1136 Budapest, Tátra u. 20/B
Telefon: +36 1 320 5380



RaM - Radnóti Miklós Művelődési Központ
1133 Budapest, Kárpát u. 23.
Telefon: +36 1 398 6210



Tücsöktanya Családi Játsszoház
1138 Budapest, Dagály u. 15/A
Telefon: +36 1 330 5357



VilágCsücsök Közösségi Tér (VilágCsücsök)
1132 Budapest, Váci út 50.
Telefon: +36 70 555 7625



Kult13 Rendezvényterem - értékesítés
E-mail: rendezvenyterem@kult13.hu

Kiállítások

december 4. – január 22.	75 éves a XIII. kerület – fotókiállítás Helyszín: Városház Galéria
december 16. – január 5.	Inter folia fructus Helyszín: RaM
január 8. – február 3. január 22.	Zakar István kiállítása 15.00 A művész tárlatvezetése diákok számára 16.00 A művész tárlatvezetése szépkorúak számára Helyszín: ÜKG
január 9 – 26.	Civil Tárlat Helyszín: AJAMK
január 14. – március 3.	Kodolányi László kiállítása Helyszín: ÜKG
január 16. – február 17.	Irre Velazquez kiállítása Helyszín: AJAMK

*Kellemes karácsonyi ünnepeket
és sikerekben gazdag
boldog új évet kívánunk!*

Családi és gyerekprogramok

december 20.	10.30	Csodakút Babaszínház – Évszakok – A Kezes Lábas Társulat előadása Helyszín: Tücsöktanya
december 21.	15.00 16.00 17.00	Kiskarácsony, nagykarácsony a Tücsöktanyán Karácsonyi Csillag a Ziráno Színház előadásában A Fakutya együttes táncbáza Helyszín: Tücsöktanya
december 22.	11.00	Karácsony gyertyáskái – A Holdvilág Kamaraszínház előadása Helyszín: AJAMK
január 5.	10.00 10.30	Varázsnap a Tücsöktanyán Újévi táncbáza és mese a Fakutya zenekarral Helyszín: Tücsöktanya
január 11.	16.30	Pocakkoncert – Pocaklakóknak és szüleiknek Helyszín: Tücsöktanya
január 12.	10.00 10.30	Varázsnap a Tücsöktanyán Újévi Tipegő-Topogó Helyszín: Tücsöktanya
január 12.	11.00	Mesélő vasárnap – A Battyú Színház vendégjátéka a Holdvilág Kamaraszínház szervezésében Helyszín: AJAMK



A műsorváltozás jogát fenntartjuk!
XIII. Kerületi Kártyával kedvezményes jegyárak!

www.kult13.hu

Teret adunk a kultúrának!



1139 Budapest, Rozsnyai utca 3.
Telefon: 349-6308, fax: 349-6307,
E-mail: lang-muvelodesi@gmail.com
www.facebook.com/LangMuvelodesiKozpont

SZILVESZTERI BÁL

A TE+ÉN táncest keretében.

Belépődíj: 5000 Ft.

December 31., kedd 20.00

A bál az első metró indulásáig,
vagy legkésőbb 5 óráig tart.

ZENÉS-TÁNCOS PÓTSZILVESZTER

A „Láng” Sárgarózsa Nyugdíjas Klub rendezésében.

Január 7., kedd 15.00–19.00

Minden héten

Ringató – kisgyermekkorai zenei nevelés

Vedd ölbé, ringasd, énekelj! Hétfő 10.00–11.00

Rákgyógyító légzés tanfolyam – gyógytorna

Szerda 8.00–11.00

Jelentkezés: Eöry Ajándokné: 06 (20) 320-6905

Te+ÉN táncest nosztalgiazenével

Péntek 18.00–22.00., vasárnap 17.00–21.00

Vasútmodellbörze (cserebere, vétel-eladás)

Szombat 8.00–12.00

Univerzális Élet Öskeresztény Egyesület

Vasárnap 10.00–13.00

**FSZEK XIII/2. sz.
Radnóti Miklós Könyvtára**
Pannónia u. 88–90. (RaM)
Tel.: 398-6280

hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 10–15,
csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/4. sz. Könyvtára
Lehel u. 31. Telefon/fax: 320-8829
hétfő, szerda, csütörtök: 14–19,
kedd: 10–15, péntek: 11–15 óráig

**FSZEK XIII/6. sz.
Angyalföldi Kertvárosi Könyvtára**
Mosoly u. 40/A. Telefon/fax: 349-1532
hétfő, szerda, péntek: 14–19,
kedd: 11–16, csütörtök: 12–16 óráig

FSZEK XIII/8. sz. Könyvtára
Dagály u. 9. Telefon/fax: 340-3309,
www.fsze.hu/dagaly, fszek1308@fsze.hu
hétfő–szerda, péntek: 9–19, csütörtök: 9–14,
szombat: 13–18 óráig

Programajánló:
Karácsonyi csillagok (mesés kézműves-foglalkozás)
2013. december 21. (szombat) 16 óra

Könyvajánló:
Murakami Haruki: A színtelen Tazaki Cukuru
és zárandokévei (Geopen, 2013)
Csernus Imre: A kiút (Jaffa, 2013)
Mo Yan: Szeszföld (Noran Libro, 2013)
Kötter Tamás: Rablóhalak (Kalligram, 2013)



Termelői Piac



BUDAPESTI VIRÁGPIAC | 1135 Budapest, Szent László út 21-23.
www.viragpiac.hu | Tel.: 320 2635

magyar élelmiszerek és termelői áruk vására
minden vasárnap 8.30-13-óráig

KARÁCSONYI VÁSÁR
December 8-15-22.

A műsorváltoztatás jogát fenntartjuk!



✦ APRÓHIRDETÉSEK ✦ APRÓHIRDETÉSEK ✦ APRÓHIRDETÉSEK ✦

SZOLGÁLTATÁS

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTONSZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANSZERELÉST, KÖMÜVES- ÉS ASZTALOSMUNKÁT, AJTÓ-, ABLAKCSERÉT VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL, AZONNALRA IS. TEL.: 202-2505, 06-30-251-3800

KÖLTÖZTETÉS, lomtalánítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, 06-20-972-0347, 06-30-589-7542

ASZTALOS vállalat: ajtó-, ablakillesztést, zárszerelést, küszöbkészítést, szigetelést, mázolás, lambériázást, galériakészítést, pántok, zsanérok cseréjét, bútorkészítést, javítást, felszerelést, falfűrást. Tel.: 251-9483, 06-20-381-6703



MEGVÉTELRE KERESK komolyzenei hanglemezeket (minimum 50 db). Házhoz megyek. Telefon: 06 (20) 921-6062.

REDŐNYÖSMŰHELY gyárt, szerel, javít! Reluxa-, redőny-, szalagfüggöny-, napellenző-, szúnyogháló-, rolettajavítás 1 napon belül. Tel.: 370-4932

www.ablak-ajtodoktor.hu Mindenféle ablakok, ajtók javítását, szigetelését, festését, zárok cseréjét vállalom garanciával, ingyenes felméréssel! Homok Ferenc. Tel.: 06-30-962-8704

HÁZTARTÁSIGÉP-SZERVIZ HÁZTARTÁSI, VENDÉGLÁTÓI, KERESKEDELMI gépek, hűtők, fagyasztók, klímák, szellőzők, mosó-, mosogató-, szárító-, sütő-, vízmelegítőberendezések javítása, karbantartása, értékesítése. Használt készülékek adás-vétele.

**AZEA STÚDIÓ • Telefon: 369-2049
06 (30) 944-0452 • www.azea.hu**

LAKATOSMUNKÁK, biztonsági rácsok, kerítések, erkélyek felújítását, beépítését vállalom. Épületgépészeti munkákat társasházaknak is. Tel.: 360-0035, 06-30-975-2315

ABLAKJAVÍTÁS, www.ajtoablakdoktor.hu. 20 ÉVE vállalom igényesen, becsületesen fa és műanyag ablakok, ajtók javítását, illesztését, zárok cseréjét, festését és **SZIGETELÉSÉT GARANCIÁVAL. FELMÉRÉS DÍJTALAN!** Horváth Ákos. Tel.: 06-70-550-0269

PARKETTÁSMUNKÁT, csiszolást, lakkozást, javítást, festést, mázolás, tapétázást vállalom. Tel.: 06-30-948-8909

IKEA-típusú beépített szekrények, konyhabútorok, irodabútorok stb. méretre gyártása legolcsóbban. Pl. könyvszekrény 228x80x28 cm 13 800 Ft. Igényes munka, rövid határidő. Tel.: 06-30-368-1354

CIPŐJAVÍTÓNK immár 13 éve ugyanazon a helyen, a Wallenberg u. 12.-ben várja régi és új ügyfeleit bővített szolgáltatásokkal. Tel.: 06-70-339-4787

VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS

GYORSSZAKI 0-24. VÍZ-, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS, DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT. Szabó Károly és Kristóf. Tel.: 06-30-971-3782, 360-4434, www.gyorsszaki.hu

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül. Víz-, gáz-, központifűtés-szerelés. Ázások, csőtörések megszüntetése. Tel.: 402-4330, 06-20-491-5089

MEGBÍZHATÓ szakember vállal víz-, gáz-, fűtésszerelést, valamint komplett fürdőszobák kivitelezését. Tel.: 06-30-231-3177 (Bihari Attila)

FESTÉS-MÁZOLÁS

FESTÉS, tapétázás, mázolás, parkettacsiszolás, lamináltlerakás! Gyors kezdéssel, garanciával, referenciával. Pap Gábor szobafestő. XIII., Pozsonyi út. Tel.: 06-30-942-4735, 360-2345, www.festes-tapetazas.hu

FESTÉS, mázolás, tapétázás. Gyors kezdés, rövid határidő, antialkoholista festőkkel. Gipszkartonozás, laminált parkettázás. Tel.: 06-30-568-6255 (Kovács Gergely)

KÖZÖS KÉPVISELET

TÁRSASHÁZAK közös képviselőjét vállalkozásunk családunk vállalkozásában, szakértelemmel, gyakorlattal, reális, egyedi áron. Tel.: 06-30-966-6052

RÉGISÉG

BÉLYEGET, papír- és fémpénzt, képeslapot, régiségeket vásárolunk. VI., Andrássy út 16. Tel.: 266-4154

INGYENES numizmatikai szaktanácsadás. Tel.: 349-6854, 06-30-387-7188

INGATLAN

ELADÓ 40 nm-es, utcai bejáratú üzlethelyiség a Visegrádi u.-ban, a Lehel piacnál. Tel.: 30-921-6019

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalú Nonprofit Kft. bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a **XIII., Szegedi úti Szakorvosi Rendelő** IV. emeletén, a betegváróval egy légtérben lévő, 7 nm-es üzlethelyiség. Az üzlethelyiség frontja nyitott, amely motoros működtetésű ráccsal zárható. Ebből a bérleménytípusból 2 db van.
2. a **XIII., Nővér utca-Gyöngyösi utca sarkán**, a gyermekorvosi rendelő mellett, külön bejáratú, több helyiségből álló, összkomfortos, nem lakás-célú, orvosi tevékenységre is alkalmas, 67 nm-es bérlemény.

A XIII., Visegrádi utca 47.-Alig utca 9. Egészségház társasház bérbeadásra kínálja az alábbi helyiségeket:

1. a Szakorvosi rendelő alagsorában egy korábban gyógytorna céljára használt 99 nm-es, több részből álló bérlemény. Wc, öltöző és zuhanyzó van. További öltöző és zuhanyzó (17 nm) külön térítés ellenében bérelhető.
2. a Szakorvosi rendelő I. emeletén egy orvosi tevékenységre alkalmas, 18,5 nm alapterületű, mosdóval, klímával rendelkező helyiség.
3. a Szakorvosi rendelő földszinti előcsarnokában egy 25 nm-es büféhelyiség bérelhető.
4. az Alig utca 9. szám alatti alagsorban 133 nm-es, több helyiségből álló, komfortos, világos, nem lakás célú, sokrétű felhasználást lehetővé tévő bérlemény.

Érdeklődni a 452-4204 telefonszámon lehet

XII. ker.-ben, Szabadság-hegyen, a CSILLEBÉRCI ÜDÜLŐTELEPEN gyönyörű, örökpanorámás, **140 nől-es telek 75 nm-es építménnyel** eladó. Bejárat a főútról. Ára: 22 M Ft. Tel.: 06-20-251-7709.

EGÉSZSÉG

ZEPTER Therapy Air Plus légterápiás légtisztító berendezés eladó. Alkalmas beltérben dohányfüst és más kellemetlen szagok tisztítására, a levegő oxigénnel dúsítására, illatosítására. Irányár: 95 000 Ft. Telefon: 06 (30) 200-8277

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfégi ügyelet! Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvös Katalin fogtechnikai mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Tel.: 06-30-222-3016

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalú Nonprofit Kft. cégeknek, vállalkozásoknak és magánszemélyeknek ajánl foglalkozás-egészségügyi szolgáltatást és komplex menedzserszűrést. Érdeklődni lehet személyesen a Budapest XIII., Szegedi út 17. V. emelet (foglalkozás-egészségügy) dr. Réfi Mária főorvosnál vagy telefonon a 452-4200/5448-as melléken

SZERENCSEJÁTÉK-FÜGGŐSÉGBEN SZENVEDSZ?

Problémát okoz a játék? Hívd ezt a számot, segítünk! Tel.: 06-20-462-8304, ga@gambler-sanonymous.hu

DROG- ÉS ALKOHOLPROBLÉMÁKKAL küzdőknek és hozzátartozóiknak nyújt segítséget a Válaszút Misszió Budapesten! 1122 Bp., Csaba u. 3. Tel.: 224-0122, www.valaszutiroda.hu, e-mail: valaszutiroda@freemail.hu

KARÁCSONYRAI! PROTEUS PEC-3000 Magnetic System szobakerékpár. Kényelmes ergonómikus ülés, nagy és kiegyensúlyozott pedálok, kellemes fogású, párnázott kapaszkodó, vérnyomás-, pulzus-, sebesség-, távolság- és időmérővel, 8 nehézségi fokozattal, magyar nyelvű leírással. Az állítható magasságú kormány és ülés segítségével a tekerési pozíció a legkülönbözőbb testalkatokhoz igazítható, mely jellemzők mind az edzés közbeni komfortérzet fokozását szolgálják. Kiváló állapotban. Ár: 47 000 Ft. Érdeklődni: 06 (30) 200-8277

FOGORVOS

VISEGRÁDI utcai rendelő fogászatának tapasztalt, megbecsült fogorvosai (dr. Balogh István: 801-2848, dr. Sigmond Péter: 06-30-388-6650, dr. Szóts Edit: 06-20-310-8964) a XIII., Hegedűs Gyula u. 91. alatt modern, jól felszerelt rendelőben folytatják fogászati tevékenységüket, és várják régi és új betegeiket!

GONDOZÁS

IDŐSGONDOZÁSRA, házzetetésre, gyermekfelügyeletre, hölgyeket kínálnak és keresünk igény szerint. Empátia. Tel.: 06-20-465-8458, 336-1094, 06-70-380-5522

IDŐSOTTHONI elhelyezéseket kínálnak Budapesten és környékén, számos színvonalas szolgáltatással, esetleges ingatlanbeszámmal. Tel.: 06-30-330-7784

OKTATÁS

ROMÁN NYELV-OKTATÁST vállalom minden szinten. Román-magyar, magyar-román, angol-román általános és szakszövegek fordítását vállalom. Tel.: 06-30-319-9634

OKJ dajka, pedagógiai, gyógypedagógiai asszisztens, kisgyermekgondozó, gyermekfelügyelő-képzés (nyilvántartási szám: 01006404). Tel.: 06-30-269-1061, www.kaszaszakkepzes.hu

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

COMPUTERKLINIKA: számítógép-javítás, -karbantartás, -bővítés, vírusirtás, telepítés, tanácsadás. Ingyenes kiszállással! Hívjon bizalommal! Tel.: 06-30-857-2653

KÖNYV

VÁROSFAL Antikvárium vásárol készpénzért könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket, vitrintárgyakat, képeslapokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, 06-20-922-0001

EGYÉB

VALAKI pénzt adna a felesleges dolgaidért! Bérleti díj van, jutalék, levonás nincs. Bérlet árusítóhelyet, hozd be a cuccaidat, árazd be őket, az értékesítést mi végezzük el helyetted! Neked nem is kell itt lenned! Garmada Önkiszolgáló Bolhapiac Áruház. XIII., Hun u. 4/B. Tel.: 06-30-751-3626, www.garmada.net

ELADÓ 2 db csináltatott, igényes **GYEREKÁGY ÉS PELENKÁZÓ.** Megkímélt, alig használt, újszerű állapotban eladó 2 db gyerekágy (145 x 75 cm). 3 magasságban állítható, kihúzható ágyneműtartóval és 4 kivehető ráccsal + 2 kókuszmatracral. 1 db nagyméretű pelenkázó (112 x 77 cm), 3 fiókos és 3 polcos (görögös) + pelenkázóasztalra való párna. Nagyon masszív az ágy és a pelenkázó is. Tel.: 06-20-926-1741

A XIII. Kerületi Egészségügyi Szolgálat Közhatalú Nonprofit Kft. alkalmankénti vagy rendszeres igénybevétellel oktatási, konferencia-, bemutató előadások céljára termet bérbe ad. A helyszín: Budapest XIII., Szegedi út 17. (Egészségház). A terem befogadóképessége asztalok melletti elhelyezésnél maximum 35 fő, asztal nélküli ültetésnél maximum 50 fő. Az igénybevétel lehetséges időpontja hétfőtől péntekig 8.30 és 19.30 óra között. Érdeklődni lehet a 452-4204-es telefonszámon. Előadás-technikai berendezéseket a bérlőnek kell biztosítani. A terembelet ára 6000 Ft/óra (áfamentes)



Borháló
BORKERESKEDÉS

Minőségi folyóbor-kereskedés Angyalföldön

A Reitter Ferenc utca és a Futár utca sarkán található hangulatos üzletünkben személyes válogatás alapján több mint 20 féle minőségi folyóbort kínálunk az ország történelmi borvidékeiről.

Nyitva tartás:

hétfő: 12–19, kedd–péntek: 11–19 szombat: 9–19



www.borhalo.com/angyalfold
1131 Budapest, Reitter F. u. 116.
06 (30) 841-1960 Kozma Róbert

NÁLUNK MÁS A MÉRTÉK

Az apróhirdetés ára 15 szóig bruttó 2700 Ft, ezen felül szavanként 127 Ft.

LAPUNK KÖVETKEZŐ SZÁMA 2014. JANUÁR 16-ÁN JELENIK MEG. LAPZÁRTA: 2014. JANUÁR 6.

A lapban megjelenő hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget.

Minőségi csoki A kicsiktől sem kell megvonni

Édesszájúak menedéke



Nemrégiben még a Télapó gömbölyű zsákjából került elő sokféle finom édesség, most pedig már a szépen feldíszített karácsonyfáról álmodozunk. Kerül majd rá szaloncukor bőséggel, alatta pedig az ajándékok közt valamilyen formában szinte bizonyosan ott lesz a csokoládé is. Ezeknek örül a család apja-nagyja, nemigen lehet velük melléfogni. Vagy mégis?

Az üzletek tele vannak különféle ízű és minőségű szaloncukorral, télapó figurával, bonbonokkal és desszertekkel. Vevő legyen a talpán, aki kiismeri magát közöttük. Ráadásul ilyenkor az időnek is híján vagyunk: nemigen érünk rá a

csomagolás bolha betűit böngészni, csak gyorsan lekapjuk a polcra a legszemrevalóbb külsejű darabot. Amiről csak később derül ki, hogy csokoládét nemigen láttott, és még az íze sem jó.

Szerencsére –

kább a mennyiségből: a valódi csokiból egyetlen falat is nagyobb

tapasztalatok szerint a gyerekek egyértelműen, de a felnőttek közül is sokan az előbbi részesítik előnyben. A kettő között a legfőbb eltérés az összetevőikben található. Minél magasabb a kakaótartalom, annál értékesebb a csokoládé. A tejcsokoládék többsége 30 százalék kakaót tartalmaz, míg a jó minőségű étcsokoládé kakaótartalma eléri az 50-70 százalékot. Az étcsokoládé cukor, kakaóvaj és kakaómassza keveréke. A tejcsokoládénál ehhez még tejporthoz adnak.

A fehér csokoládé csak kakaóvaj, tejporthoz és cukorhoz – rosszabb esetben a kakaóvaj egy része helyett növényi zsírt – tartalmaz. Ez azt is jelenti, hogy a kakaó előnyös tulajdonságait nem élvezhetjük a fehér csoki fogyasztásakor. Ettől persze még lehet ízletes, és sokan szeretik:

az összes csokoládéfogyasztás hozzávetőleg öt százalékát teszik ki ezek az édességek. Azt azonban jó tudni, hogy a fehér csokoládé valamennyivel több energiát tartalmaz a jó minőségű étcsokoládénál, sőt koleszterin is van benne. A hozzáadott tejporthoz hasonlóan – nagyobb a kalciumtartalma, mint a keserű csokoládénak.

A csokoládé legdrágább alkotóeleme a kakaóvaj, ezért ennek egy részét – maximum öt százalékát – sokszor olcsóbb, de az egészségre szerencsére ártalmatlan növényi zsírokkal helyettesítik. Az üzletek polcain gyakran találkozunk tej- vagy étbevonó masszából készült termékekkel. Természetesen ezek is megfelelnek az élelmiszerkönyvi előírásoknak, de élvezeti értékük jóval kisebb. A címkéből mindez kiderül, ezért is érdemes figyelmesen átolvasni.

CSOP VERONIKA

FOGÁSZATI MAGÁNRENDELÉS

teljeskörű fogászati ellátás
szájsebészet
esztétikus fogtömések
fogpótlás a mai modern eljárásokkal
softlaser kezelés
magas színvonalú fogtechnikai laboratóriumi munka
ultrahangos fogköeltávolítás
fogászati gondozás
térítésmentes állapotfelmérés
tanácsadás
szükség esetén belgyógyászati konzílium
feszültségmentes ellátás



A várakozás
elkerülése érdekében
jelentkezzen be telefonon!

Dr. Fényes Éva
fogszakorvos, főorvos
A fog- és szájbetegségek,
a konzerváló fogászat
és fogpótlástan szakorvosa

A rendelő a Margit-híd pesti hídfőjétől
4 percre található.

1136 Budapest, Raoul Wallenberg u. 9. fszt. 6.

Bejelentkezés telefonon:
06/20-3-625-687

BlackGreen
Kiváló kozmetika
Nemcsak a bőr, hanem a haj is!

Erzsi
Törzsvendég program!
-10%
Árkedvezmény
Folyamatos kedvezmények, ajándékok!

Bejelentkezés:
+36-70/317-4752 (Erzsi) +36-70/341-0780 (Edit)

Önnek is zúg a füle?
Mi hozzásegítjük a gyógyuláshoz!
Szakszerű információkért, segítségért hívja
a Magyar Tinnitus Egyesület
információs vonalát:
06 (1) 410-8811
info@tinnitus.hu,
www.tinnitus.hu

Ha igényes élőzenét szeretnétek esküvőtökre,
látogassatok el honlapunkra:

www.eskuvozene.hu

OPTIKA
CIBA VISION
kontaktlencsék
hűségprogramban
10 000 Ft/év
kedvezményvel.
A részletekről érdeklődjön
az üzletekben.

Westend Optika Plus (metró szinten); Telefon: 238-7164
XIII., Béke u. 106. (Fastyúk utcai sarok); Telefon: 329-9573
XIII., Váci út 44. (Lehel téri templomnál); Telefon: 330-1978
Rendel: dr. Majetics Zsuzsanna főorvos

HÍRNÖK
AZ ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Alapító főszerkesztő:
Sas György (1922–2004).
Felelős szerkesztő: Machos Ferenc.
Szerkesztők: Czeglédi Ildikó,
Jusztusz Gábor, Kálmán Attila.
Fotó, tördelés: Holczér Gábor.

Kiadja a **Sprint Kft.**
e-mail: hirnok@sprintkiado.hu,
www.sprintkiado.hu
Hirdetésfelvétel: Sprint Kft.,
1137 Bp., Újpesti rkp. 7.,
hétfőtől péntekig 9–15 óráig,
tel.: 237-5060, 237-0242, fax: 237-5069,
e-mail: hirdetes@sprintkiado.hu

Újlipótváros Idén újra

Szilveszteri gyermekmenet



A szilveszteri bulizásból a gyermekek sem maradnak ki: újlipótvárosi szülők egy csoportja idén is megszervezi Pozsonyi úti családok felvonulását. A vidám menet december 31-én este fél hattól indul a Szent István parktól a Jászai Mari térig és vissza. A tavalyi vidám, „trombitás-maszkos” alkalmi forgatagban a babakocsis kicsinyektől a kamaszokig sok-sok kisgyermek vett részt szüleivel, nagyszüleivel. A felvonulást az egyik újlipótvárosi anyuka szervezte a facebookon hagyományteremtő szándékkal, hogy „kifűjják magukat az utódaikkal együtt 2012 utolsó napján”. A menet visszaérkezésekor egy közös, nagy dudálással adták „kedves Újlipótvárosuk” tudtára, hogy a visszazámlálás elkezdődött, és jöhet a B. ú. é. k.!

MEGFEJTÉS RAJZOLÓ SKICCEI KE- RÜLNEK IDE	MOTOR- TEKNŐ, AZ AUTÓBAN	AZ ARGON VEGYJELE	SZERB, RÉGIÉSEN	KERESETT- SÉG, BECS, RÉGIÉSEN	FÉNYES LEMEZES SZILIKÁT, MUSZKOVIT	BALOG, BALKEZES, NÉPIÉSEN	... ET LABO- RAI BENCÉS JELMONDAT	EGYRE MAGASABB LESZ	AZ ITTRIUM VEGYJELE	(KERTÜ) ROSTSÜTŐ
CSODATEVŐ MESEALAK BÜVÖS ENERGIÁJA									A RÉNÍUM VEGYJELE KIGUVADT (SZEM)	
PUSZTÍTÓ VÍZTÖMEG		TARZAN- FILMEK CSIMPÁNZA KÖNYVÖRÖG						NEKED, NÉMETÜL FR. FOLYÓ (saone)		
ZALA- EGERSZEGI SPORTKLUB NÉVBETŰI			... DE FRAN- CE; FR. TÁJ RÉGI APRÓPÉNZ				OLAJBAN PIRULT MAGTÁR BAN VAN!			
ÉRVÉNYTE- LEN FOCI- TALÁLAT CIKK VÉGE!						FAÁG NŐICIPŐ MAGAS, VÉ- KONY RÉSZE				
				KERESZTÜL- TASZÍT FELMENŐ ROKON						TÁL KÖZEPE! PAPÍR- CETLI
ÉNEKESNŐ (BEÁTA)	ENERGIATER- MELO ÜZEM						HÁLÓ, NÉMETESEN ABLAK- SÖTÉTÍTŐ			
A MŰLT IDŐ EGYIK JELE	NÁLA LEJ- JEBB, NÉP.									
BAROMFI HÍMJE					EGYKORI NYOMDAI MUNKA NÉMET SÓ!					
JÓKORA, MEGTER- METT, NAGY				CÍMER- MADÁR MALAZIA NOB-JELE			KAZETTA- MÁRKÁ ROVAR- MÉRGEV.			
HELYRAG, NÉL PÁRJA			NEM MEGY MÉG EL APÓKA, FALUN					TUDÁS HANGZÓI ABONY HATÁRAH!		
NAGYJELE- NET RÉSZEI		A SZÍV FE- LŐL LEVŐ SÓO, RÓMAI SZÁMMAL								
PUSKÁS EMBER EBE										

Előző rejtvényünk helyes megfejtése: Mikulásfelvonulás. Nyertesünk: Orosz Péter. Aktuális felad-
ványunkban egy helyi társulat előadásának címét rejtettük el. Beküldési határidő: január 6. A helyes meg-
fejtést beküldők között értékes könyveket sorsolunk ki. Elérhetőségeink az impresszumban találhatók.

**Ha képbe akar kerülni
a XIII. kerületről,
NÉZZE A TV 13 ADÁSAIT!**

13

Szerkesztőség és stúdió: József Attila tér 4.
Telefon: 788-7098, e-mail: tv13@sprintkiado.hu
A TV 13 hétfőn, szerdán és pénteken 17.30-tól friss adással,
magazinnalval jelentkezik, keddenként a TV 13 Kedd című
blokkal, esütörtökönként pedig sportközvetítésekkel.
Ismétlések: mindennap 18.30-tól 24.00 óráig,
majd 06.00-tól 13.00 óráig. Szombaton és vasárnap 06.00-tól,
majd 17.30-tól az egész heti adás ismétlése látható.
Ha szeretne megjelenni a TV 13 képújságjában, esetleg készíttetni egy
rövid reklámfilmét vállalkozásáról, akkor írjon a hirdetes@sprintkiado.hu
e-mail címre vagy hívjon minket a 237-5060-as telefonszámon!

POP TARISZNYA

AZ IGÉNYES ZENÉK TÁRHÁZA,
NAPI 24 ÓRÁBAN
www.poptarisznya.hu

ORCHIDEA INTERNATIONAL SCHOOLS

ÓVODA / KINDERGARTEN
ÁLTALÁNOS ISKOLA / PRIMARY SCHOOL
GIMNÁZIUM / SECONDARY SCHOOL
www.orchideaiskola.hu

CÍM: 1139 Budapest, Hajdú utca 18-24.
Telefon: +36 (1) 370-6187
E-mail: hajduiskola@orchideaiskola.hu

**TÖRTARANY- ÉS
FAZONARANY-FELVÁSÁRLÁS!**

TÖRTARANY, FAZONARANY: 6500-10 000 Ft
TÖRTEZÜST, FAZONEZÜST: 150-300 Ft

MI FIZETÜNK A LEGTÖBBET!
A ZSAZSA GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL!

Régi Zsolnay és Herendi felvásárlás!

Az árváltoztatás jogát fenntartjuk!

Áraink a vásárlás legkisebb összegét jelentik!

OMEGA CONSTELLATION Ár: 18 000 Ft Arany: 65 000 Ft	PATEK PHILIPPE Ár: 200 000 Ft Arany: 300 000 Ft	JAEGER LE COULTRE Ár: 40 000 Ft Arany: 100 000 Ft	CARTIER Ár: 30 000 Ft Arany: 80 000 Ft
OMEGA CHRONOGRAPH Ár: 70 000 Ft Arany: 140 000 Ft	SCHAFF- HAUSEN Ár: 30 000 Ft Arany: 80 000 Ft	ROLEX OYSTER CHRONOGRAPH Ár: 250 000 Ft Arany: 600 000 Ft	BREITLING CHRONOGRAPH 1900-as évek Ár: 55 000 Ft Arany: 100 000 Ft

KÉREM JÖJJÖN EL HOZZÁNK!
Zsazsa Galéria, XIII., Hollán E. u. 4.
Telefon: 350-4308, 06 (70) 206-5506 (hétvégén is hívható).